



■ Dobranocki Wszech Czasów
Płyta dołączona do części nakładu.
Cena gazety z bajką 4,80 zł. Jeśli chcesz
kupić gazetę z płytą, zapytaj sprzedawcę.

Już jutro z Dziennikiem Bałtyckim **Sąsiedzi**

Echo Pruszcza

nr 31/496
Dziennik Bałtycki

piątek 4 sierpnia 2006 r.

WIELKA LOTERIA TRWA
ZBIERAJ I WYCINAJ KUPONY!
DO WYGRANIA 2 SKODY
I INNE NAGRODY!
SZCZEGÓŁY W „DZIENNIKU BAŁTYCKIM”

PRUSZCZ GDAŃSKI PSZCZÓŁKI CEDRY WIELKIE SUCHY DĄB
TRĄBKİ WIELKIE PRZYWIDZ KOLBUDY

Gm. Suchy Dąb

■ „Echo” na wsi. Rolnicy z gminy Suchy Dąb będą mogli powiększyć swoje arealy - Agencja Nieruchomości Rolnych w Pruszcze Gdańskim wypowiedziała umowę dzierżawy gospodarstwa rolnego w Krzywym Kole i przeznaczyła ziemię do sprzedaży. > 3

Gm. Cedry Wlk.

■ Sylwetki. Wierni z parafii w Kiełku mają nowego proboszcza. Ksiądz Antoni Nerek pochodzi z Żarnowca. Ukończył Seminarium Duchowne w Pelplinie. Posługę kapłańską sprawuje od siedemnastu lat. Poprzednio był wikariuszem w Pelplinie, Gdyni Obłężu i Gdyni Karwinach. > 5

Gm. Pszczółki

■ Nasze sprawy. Od lipca, w domu podcieniowym w Kolniku, gdzie działa Fundacja Żyć Godnie, trwają zajęcia rehabilitacyjne dla niepełnosprawnych intelektualnie i ruchowo mieszkańców gminy Pszczółki. > 5

Pruszcz Gdański

■ Hobby. Powiat gdański w weekend stał się motoryzacyjną stolicą Polski. Na lotnisku przy ul. Powstańców Warszawy w Pruszcze zorganizowano krajowe mistrzostwa w wyścigach równoległych na dystansie 1/4 mili, na autodromie w niedalekim Rusocinie złotymi medalami zwyciężyli kierowcy volkswagenów. > 6,8

Gm. Trąbki Wlk.

■ Sport. Osiem zespołów, składających się z piłkarzy w wieku powyżej 35 lat, wzięło udział w VII Turnieju Piłki Nożnej Oldboys o puchar wicestarosty powiatu gdańskiego, który rozegrano w Elganie. > 16

Długie Pole. Mieszkańcy protestują

Niechciane osady



W Długim Polu w gm. Cedry Wielkie zawrzało. Miejscowość obiegła informacja, że na pola ponownie mają trafiać osady z Oczyszczalni Wschód w Gdańsku. - Nie wyobrażam sobie żebyśmy mieli jeszcze raz przeżywać ten horror - irytują się mieszkańcy wsi. - Potworny smród nie pozwalał normalnie funkcjonować.

- Mieszkam najbliżej pól i najdotkliwiej wraz z rodziną odczuwałem skutki zwożenia osadów - dodaje Piotr Mularczyk (na zdjęciu).
- Obawy mieszkańców są nieuzasadnione. Ze względu na opór społeczny, zaniechaliśmy produkcji „ekopolgruntu”, czyli mieszaniny osadów ściekowych z popiołami. Obecnie zamierzamy stworzyć zupełnie nową technologię - twierdzi tymczasem Tomasz Magnuszewski z firmy Ekopolgrunt.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

> 3

R E K L A M A

MEBLE „MEBLEX”
2600 m²
„MEBLEX” - NAJTANIEJ !!!
Tczew, ul. Jagiellońska 55, tel. 777-13-77

BEZPŁATNE BADANIA SŁUCHU
APARATY SŁUCHOWE
CYFROWE • NIEWIDOCZNE
NIEDROGIE
• REFUNDACJE NFZ • RATY!!!
MAYTONE Pruszcz Gdański, ul. Kossaka 1, I piętro, lokal 17
vis-à-vis Urzędu Miejskiego, tel. 683-50-29
MAYTONE Gdańsk-Oliwa, ul. Głogowska 11 (boczna od Abrahama)
Budynek Polskiego Związku Głuchych, tel. 556-05-74
819199A

Rusocin, Kleszczewo. Na drogach Wypadek za wypadkiem

Kierowcy, przejeżdżający w piątkowe przedpołudnie przez powiat gdański, musieli uzbroić się w cierpliwość. Z powodu dwóch wypadków, do których doszło na węźle drogowym w Rusocinie i trasie wojewódzkiej nr

222, utworzyły się kilometrowe korki. Na obwodnicy zdarzyły się dwa tiry, samochód osobowy i autokar przewożący dzieci na kolonie, w Kleszczewie daewoo matiz uderzył w drzewo.

> 3

POL PLAST
83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 682-27-86
Fax 692-13-50
PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU
OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE
www.polplast.gda.pl

FORIS
KOMPLEKSOWE SYSTEMY OKIENNE
NOWE OKNA INNE NIŻ WSZYSTKIE
OKNA Najtańsze okna w Regionie
DRZWI a wszystko zrobimy za ciebie.
PCV, ALU **POLECAMY:** ROLETY • PARAPETY
Skarszewy ul. Drogowców 17
tel. 0 58 560 09 28, tel./fax 0 58 560 09 27

Rusocin. NSA - zwolnienie było bezpodstawne Satysfakcja dyrektora

Naczelny Sąd Administracyjny w Warszawie orzekł, że Zarząd Powiatu Gdańskiego w Pruszcze Gdańskim niesłusznie odwołał Tadeusza Bąkowskiego z funkcji dyrektora Zespołu

Szkół Rolniczych w Rusocinie. To koniec, trwającego blisko 8 miesięcy, sporu między byłym dyrektorem i władzami powiatu. Wyrok NSA jest ostateczny.

> 4



piątek 4 sierpnia 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Na sygnały Czytelników dziś w godz. 10-14 czeka Arkadiusz Gancarz. Tel. 0 58 682 23 25.

Pruszcz Gdański. Książka do zaczytania Arabowie kontra reszta świata

Bogumiła Boryczewska
właścicielka księgarni
w Pruszczu Gdańskim

- Latem większość z nas dysponuje sporą ilością wolnego czasu. Warto zatem sięgnąć po lekturę zmuszającą do refleksji. Oriana Fallaci to jedna z najpoczytniejszych autorek świata. W swoich ostatnich książkach opisuje zachowanie Arabów wobec innych kultur - głównie zachodnich. Jej zdaniem, Arabowie są nacjonalistami. Fallaci szokuje heretyckim podejściem do świata. Żeby jednak dowiedzieć się, czy ma siłę przekonywania, trzeba przeczytać jej najnowszą książkę „Siła rozumu”...



Bogumiła Boryczewska poleca książkę Oriany Fallaci.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Pruszcz Gdański. Zanim wejdiesz do wody

Kąpiel z bakteriami

W Pruszczu Gdańskim nie ma gdzie się ochłodzić podczas trzydziestostopniowych upałów - basen przy Szkole Podstawowej nr 3 w remoncie, kąpielisko nad Radunią w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji dotychczas było zamknięte z powodów sanitarnych. Istnieje jednak szansa, że zostanie otwarte jeszcze w te wakacje.

Skwar jest tak potężny, że ludzie ryzykują i pływają w zanieczyszczonej Raduni. Przestrzegamy - Wojewódzki Inspektor Sanitarno-Epidemiologiczny w Gdańsku, od czerwca informował, że rzeka w Pruszczu jest skażona bakteriami typu coli. Dlatego obok plaży powieszono tablicę „zakaz kąpiei”.

- Dla własnego bezpieczeństwa nie należy korzystać z kąpieliska przy ul. Dworcowej dopóki jest zamknięte - mówi Małgorzata Białkowska, dyrektor Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Pruszczu Gdańskim. - Pływanie w skażonej wodzie może powodować infekcje skóry, ropienie niezagojonych zadrapań i ran, poważne dolegliwości układu pokarmowego.

Pod koniec czerwca norma zawartości bakterii w wodzie była przekroczona 24-krotnie. Od tego czasu ilość drobnoustrojów systema-



Kąpiel w skażonej wodzie to spore ryzyko.

Fot. Arkadiusz Gancarz

tycznie spada, więc jest cień szansy na otwarcie kąpieliska jeszcze tego lata.

- Wyniki cotygodniowych kontroli pokazują, że ilość bakterii maleje - informuje

Małgorzata Białkowska. - W połowie lipca woda w rzece spełniała normy sanitarne. Przed udostępnieniem akwenu musimy jednak potwierdzić pozytywne wyniki badań.

Decyzja, czy kąpielisko zostanie otwarte powinna być znana najpóźniej w poniedziałek.

(ganark)

Pruszcz Gdański. Lato w obiektywie Upalne klimaty



Wakacje na rowerze to jest to - twierdzą Rafał Brzózka, Artur Koźłowski oraz Dawid, Patryk i Mateusz Parandykowie.

Fot. Magdalena Nowak

Wojtuś Szapiel z mamą Jolantą i ciocią Anną Drózd podczas południowego spaceru ulicami Pruszcza.

Fot. Magdalena Nowak

Rodzeństwo Mateusz i Asia Zygarowie, mimo upału tryskają energią.

Fot. Magdalena Nowak



Pruszcz Gdański. Dziecięce obrazy w urzędach Kolorowe ściany

Pejzaże, portrety, martwa natura - kilkanaście obrazów, autorstwa małych artystów z powiatu gdańskiego, ozdobi wkrótce ściany Urzędu Miasta i Starostwa Powiatowego w Pruszczu Gdańskim.

- Kolekcja to efekt tygodniowych warsztatów terapeutyczno-artystycznych

nad Jeziorem Przywidzkim, w których uczestniczyło czterdzieścioro ośmiorgo dzieci niepełnosprawnych i z rodzin zagrożonych patologiami - mówi Halina Szumiło, prezes Fundacji Pomocy Społecznej im. J. Beaumont w Pruszczu Gdańskim, organizator wyjazdu.

(ganark)

Powiat gdański. Poetyckie zmagania Wiersze czerwonej róży

Gdańskie Towarzystwo Przyjaciół Sztuki zaprasza do udziału w dwóch konkursach poetyckich: XXXXVII Czerwonej Róży i XI im. Mieczysława Czychowskiego. Na adres stowarzyszenia - ul. Chlebnicka 2, 80-830 Gdańsk - należy przesłać 3 komplety maszynopisu niepublikowanych utworów, opatrzone godłem. Dane i adres autora trzeba

dołączyć w osobnej kopercie z takim samym godłem. Tematyka wierszy jest dowolna. Prace na konkurs im. Mieczysława Czychowskiego będą przyjmowane do 30 września, Czerwonej Róży do 28 października. Organizatorzy przewidują nagrody pieniężne, rzeczowe i publikację wyróżnionych utworów w czasopiśmie „Autograf”.

(ganark)

Pruszcz Gdański. Z przymrużeniem oka Prawie jak wehikuł czasu

W bloku przy ul. Niepodległości 1 w Pruszczu Gdańskim, czas zatrzymał się w miejscu 15 lat temu - można tak przypuszczać patrząc na tabliczkę ewidencyjną budynku. Widnieje na niej czarno na białym, że blok stoi przy... ul. 22 lipca.

- Kiedy to było? - żartuje Aleksandra Czapiewska, jedna z lokatorek. - Niestety, oceniając stan naszego domu, wyraźnie widać, że nadgryzł go ząb czasu...

Fot. Arkadiusz Gancarz



Echo Pruszcza

ISSN 0137/9062

REDAKCJA PRUSZCZ GD.

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego” Pruszcz Gd., ul. Chopina 2, tel. 058 682-23-25, 058 692-03-05/06, fax 058 683-29-44, e-mail: db.pruszcz@prasabalt.gda.pl

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Wośko, tel. 058 300 33 00
Zy red. naczelny: Lech Parel, tel. 058 3003 304
Mariusz Szmidka, tel. 058 685 47 20
Tomasz Kubik, tel. 058 3003 332

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. 058 300-32-60, fax 058 300-32-66,
058 300-32-10 fax 058 300-32-13

Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. 058 660-45-00, 058 660-45-01, tel/fax 058 660-45-02
Gdynia, ul. Świebska 141 B
tel/fax 058 622-74-79

Pruszcz Gd., ul. Chopina 2,
tel. 058 683-29-44
tel. 058 683-29-45

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Kupa

DRUK

Drukarnia Polskapresse sp. z o.o.,
oddział Prasa Bałtycka
ul. Połebie 3
tel. 058 305 90 25, fax 058 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 058 3003 128

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Szef oddziału: Piotr Ciesielski
Sekretarz oddziału: Anna Sychta

Mieszkaniec osiedla Wschód w Pruszczu Gdańskim regulował we wtorek gaźnik w swoim fiacie 126p. Podczas prac, paliwo przypadkowo wyciekło na osłonę gorącego silnika. Samochód eksplodował. Na szczęście nikt nie ucierpiał. Kierowca zdążył ugasić ogień przed przyjazdem strażaków.

piątek 4 sierpnia 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Rusocin, Kleszczewo. Niespokojny piątek na drogach

Wypadek za wypadkiem

Kierowcy, przejeżdżający w piątkowe przedpołudnie przez powiat gdański, musieli uzbroić się w cierpliwość. Z powodu dwóch wypadków, do których doszło na węzle drogowym w Rusocinie i trasie wojewódzkiej nr 222 w Kleszczewie, utworzyły się kilometrowe korki.

Kilkudziesięciu kolonistów z Jastrzębiej Góry, którzy jechali na wycieczkę do Malborka, po powrocie do domów, będzie opowiadać rodzicom o prawdziwym szczęściu. W ich autobus, stojący w porannym korku na Obwodnicy Trójmiasta koło Rusocina, uderzyła ciężarówka marki man. O cudzie może mówić 44-letni mieszkaniec Żukowa, kierujący citroenem c5, który wbił się w naczepę mana i wepchnął go na autokar kolonistów. Samochód został

zmiażdżony, tymczasem kierowca wyszedł z wypadku za ledwie z lekkimi obrażeniami. Został przetransportowany helikopterem do Akademii Medycznej w Gdańsku jednak nie z powodu ran, a dlatego, że korek uniemożliwiał dojazd karetki. Zdaniem policji, citroena na mana wepchnęła ciężarówka scania.

25-letni chojniczanin, prowadzący scanię przypuszczalnie się zagapił - relacjonuje nadkomisarz Jan Kościuk, rzecznik prasowy Komendy Powiatowej Policji w Pruszczu Gdańskim.

Ruszałem z ręcznego hamulca, gdy poczułem szarpnięcie. Uderzyłem w poprzek idący mnie autobus z kolonistami. W lusterku zobaczyłem jak citroen wbija się w moją naczepę - opowiada Piotr Mysza, kierowca mana.

Wypadek na obwodnicy nie był jedyny, do jakiego do-



Kraks na obwodnicy spowodowała kilometrowe, wielogodzinne korki.

Fot. Arkadiusz Gancarz

szło w piątek. Dwanaście kilometrów dalej, na drodze wojewódzkiej nr 222 koło Kleszczewa, daewoo matiz uderzył w drzewo. Strażacy musieli użyć nożyc do cięcia

stali, by dostać się do ranego kierowcy. Mężczyzna z urazem kręgosłupa, złamaną ręką i nogą został przewieziony do Szpitala Wojewódzkiego w Gdańsku.

Dochodzenie w sprawie obydwu zdarzeń prowadzi Komenda Powiatowa Policji w Pruszczu Gdańskim.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasa.gda.pl

Krzywe Koło. Gospodarstwo pod młotek Ziemia dla rolników

Rolnicy z gminy Suchy Dąb będą mogli powiększyć swoje arealy - Agencja Nieruchomości Rolnych w Pruszczu Gdańskim wypowiedziała umowę dzierżawy gospodarstwa rolnego w Krzywym Kole i przeznaczyła ziemię do sprzedaży.

Do nabycia jest 400 hektarów gruntów ornych. Zainteresowanych nie brakuje. Na zebranie w tej sprawie, zorganizowane przez wójta Tadeusza Kalinowskiego, przyszło ponad czterdziestu rolników.

Gospodarujemy z synem na czternastu hektarach. To za mało, by myśleć o inwestycjach - powiedział Jan Makarski ze wsi Ostrowite. - Chcielibyśmy dokupić drugie tyle, chociaż grunty rolne na Żuławach są drogie. Za hektar trzeba zapłacić ponad 10 tys. zł. Od kilku lat nikt nie sprzedawał ziemi. Zależy nam, by

do licytacji doszło jak najszybciej, bo preferencyjne kredyty na powiększenie gospodarstwa będą dostępne tylko do końca tego roku.

Grunty trafią na przetarg ograniczony wyłącznie dla rolników z gminy Suchy Dąb - zapewniał Zdzisław Smardzewski, zastępca dyrektora Oddziału Regionalnego ANR w Pruszczu Gd. - Działki są już podzielone geodezyjnie. Projekt czeka jeszcze na akceptację gminy i Izby Rolnej.

Liczę, że na sprzedaż ziemi po gospodarstwie w Krzywym Kole skorzysta około trzydziestu rolników - dodał wójt Tadeusz Kalinowski. - Zapotrzebowanie na grunty orne jest bardzo duże, dlatego zabiegałem, by w przetargach mogli brać udział tylko rolnicy z gminy Suchy Dąb.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Powiat gdański. Policja rozbiła gang samochodowy Dziupla w areszcie

Gang złodziei i paserów samochodowych rozbili funkcjonariusze Komendy Wojewódzkiej, Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku i Komendy Powiatowej w Pruszczu Gdańskim. Sąd Rejonowy Gdańsk-Południe aresztował na 3 miesiące domniemanego przywódcę grupy, 30-letniego Piotra T. z Gdańska. W ręce wymiaru sprawiedliwości wpadł również jego współnik, 44-letni Paweł K. z powiatu gdańskiego. Zdaniem policji, obaj panowie prowadzili tzw. dziuplę na jednej z posesji koło Pruszcza Gdańskiego. Kradzione samochody

z przebitymi numerami wystawiano na sprzedaż lub rozbierano na części. W ten sposób, od wiosny 2004 roku, właściciele zmienili ponad sto pojazdów. Podczas policyjnego nalotu, w garażu zatrzymanych zabezpieczono m.in. skodę octavię skradzioną w Gdańsku 13 lipca, volkswagena passata, który zginął w Pruszczu 21 lipca i części seata ibizy. W mieszkaniu Piotra T. znaleziono ponadto dwa liczniki oraz radioodtwarzacze samochodowe. Policjanci przewidują kolejne zatrzymania w tej sprawie.

(ganark)

Długie Pole. Mieszkańcy protestują

Niechciane osady

W Długim Polu w gm. Cedry Wielkie zawrzało. Miejscowość obiegiła informacja, że na pola ponownie mają trafiać osady z Oczyszczalni Wschód w Gdańsku.

Przed dwoma laty, składowanie osadów z Oczyszczalni Wschód na polach spowodowało protesty mieszkańców. Wówczas firma Ekopolgrunt zostawiała je w wielu miejscowościach, wszędzie spotykając się ze zdecydowanym sprzeciwem. Problem w powiecie gdańskim dotyczył gmin Cedry Wielkie, Pruszcz Gdański, Kolbudy oraz Trąbki Wielkie. Ludzie protestowali, blokowali drogi i nie godzili się na zwożenie „użyźniacza” w pobliże swoich domów. Potworny fetor, wydobywający się z hałd, nie pozwalał bowiem na otwieranie okien czy spędzanie letnich dni w przydomowych ogródkach. Osady mieszały wówczas z popiołami z elektrowni, by wyeliminować nieprzyjemny zapach i zwiększyć gwarancje bezpieczeństwa sanitarnego, co jednak okazało się nieskuteczne. Wobec nacisków przebadano próbki „nawozu”. Okazało się, że dawki metali ciężkich zostały w nich przekroczone nawet 250-krotnie. W niektórych przypadkach, w kilogramie suchej masy znaleziono ponad 50 tys. żywych jaj pasożytów. Zaniepokojenie w wielu miejscowościach nasiliło się w grudniu 2004 r. po komunikacie Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego, informującego

o zwiększonej liczbie zakażeń glistą ludzką i włosogłówką oraz ostrzeżeniu przed przywożeniem do ogrodów ziemi nieznanego pochodzenia.

Nie wyobrażam sobie żebyśmy mieli jeszcze raz przeżyć ten horror - irytują się mieszkańcy Długiego Pola. - Potworny smród nie pozwalał normalnie żyć.

Mieszkam najbliżej pól i najdotkliwiej wraz z rodziną odczuwałem skutki zwożenia osadów - dodaje Piotr Mularczyk. - Warto pamiętać, że to co było „użyźniaczem” dzisiaj zjadamy w bułkach, bo nawiezione pola zaorano i obsiano pszenicą. Na pewno nie zgodzimy się na ponownie składowanie osadów w naszej wsi.

Jesteśmy gotowi nawet zablokować drogę - zapera się Bożena Fornalczyk. - Chcemy zdrowo i bezpiecznie żyć.

Wydałem odmowną decyzję w sprawie składowania osadów. Została zakwestionowana przez firmę Ekopolgrunt - mówi Janusz Goliński, wójt gminy Cedry Wielkie. - Odbiło się w tej spr-

wie spotkanie ze starostą powiatu gdańskiego i dyrektorem Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska w Gdańsku. W Długim Polu miałyby być gromadzone osady w ilości 50 tys. ton. Moim zdaniem, taka ilość zagraża środowisku. Jestem gotów spotkać się w sądzie z firmą Ekopolgrunt, aby bronić swoich racji.

Zamierzamy uruchomić kompostownię osadów ściekowych w Długim Polu, zgodnie z Ustawą o nawozach i nawożeniu - twierdzi Tomasz Magnuszewski z firmy Ekopolgrunt. - Obawy mieszkańców są nieuzasadnione, ponieważ, głównie ze względu na opór społeczny, zaniechaliśmy produkcji „ekopolgruntu”, czyli mieszaniny osadów ściekowych z popiołami. Obecnie zamierzamy stworzyć zupełnie nową technologię. Trwają uzgodnienia o usytuowaniu zakładu w okolicach Gdańska. Ostateczna lokalizacja nie jest jeszcze przesądzona, gdyż, oprócz szeregu zezwoleń, konieczne są konsultacje z mieszkańcami.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

P R O M O C J A

Prenumerata



z dostawą do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

Kolekcja „Dziennika Bałtyckiego”!

Wakacyjne przewodniki po Polsce

wydawnictwa

Pascal

Już we wtorek Wrocław



Cena „Dziennika Bałtyckiego” z przewodnikiem - 4,80 zł. Gazeta dostępna także bez przewodnika.



Cała kolekcja taniej z dostawą do domu!

Prenumeratory „Dziennika Bałtyckiego” oraz wszyscy, którzy wykupią prenumeratę, mogą otrzymać całą kolekcję 10 przewodników za jedyne 25 zł (2,50 zł za każdy przewodnik).

By zamówić kolekcję, możesz: ■ zadzwonić pod bezpłatny numer telefonu 0 800 15 00 26

■ wysłać pod nr 7037 SMS o treści DB WPP TAK

Koszt SMS-a: 50 gr + VAT Dostawa kolekcji do domu za darmo!

Rusocin. NSA - zwolnienie było bezpodstawne

Satysfakcja dyrektora



Naczelny Sąd Administracyjny w Warszawie orzekł, że Zarząd Powiatu Gdańskiego w Pruszczu Gdańskim niesłusznie odwołał Tadeusza Bąkowskiego z funkcji dyrektora Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie.

Fot. archiwum

Naczelny Sąd Administracyjny w Warszawie orzekł, że Zarząd Powiatu Gdańskiego w Pruszczu Gdańskim niesłusznie odwołał Tadeusza Bąkowskiego z funkcji dyrektora Zespołu Szkół Rolniczych w Rusocinie. To koniec, trwającego blisko 8 miesięcy, sporu między byłym dyrektorem i władzami powiatu. Wyrok NSA jest ostateczny.

Sędziowie NSA odrzucili kasację wyroku złożoną przez pruszczańskie starostwo i poparli stanowisko Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku, który przyznał rację byłemu dyrektorowi ZSR w Rusocinie. Przypominajmy: Tadeusz Bąkowski stracił stanowisko w marcu 2004 roku, po wybuchu afery ze sprzedażą ziemi przy

węźle autostrady A-1 w Rusocinie. Dyrekcja Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa w Gdańsku sprzedała teren, który powinna przekazać powiatowi gdańskiemu. Ziemią administrowała w tym czasie szkoła w Rusocinie. Władze powiatu zwolniły dyrektora Bąkowskiego argumentując, że powinien interweniować, gdy AWRSP sprzedawała działki, tymczasem sam kupił jedną z nich. Dyrektor odwołał się do Sądu Pracy i Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Gdańsku. Pierwsza instytucja przyznała mu odszkodowanie, choć nie nakazała przywrócenia do pracy. WSA również uznał, że zwolnienie było bezpodstawne. Starostwo odwołało się od tego orzeczenia do NSA.

- Cieszę się z wyroku najwyższej instancji - Tadeusz Bąkowski nie kryje satysfakcji. - Zarząd Powiatu potraktował mnie nieuczciwie, co sąd ostatecznie potwierdził.

- Z wyrokami się nie dyskutuje. Pozostaje pogodzić się z taką decyzją - komentuje starosta Bogdan Dombrowski. - Jestem jedynie ciekaw, co sędziowie napiszą w uzasadnieniu.

Co oznacza decyzja NSA? O stanowisko na pewno nie musi obawiać się Marek Urbanek, obecny dyrektor ZSR w Rusocinie. Uchwała o zwolnieniu Tadeusza Bąkowskiego została unieważniona, jednak nie ma podstaw, by przywrócić go do pracy. Tego samego zdania co NSA jest również Sąd Pracy w Gdańsku.

Arkadiusz Gancarz
a.gancarz@prasa.gda.pl

Dyżury aptek

W Pruszczu Gdańskim, do niedzieli 6 sierpnia całodobowe dyżury pełni apteka Remedium przy ul. Chopina 36, tel. 058 683 11 73. Od 7 do 13 sierpnia dyżuruje apteka Hipokratesa przy ul. Chopina 2, tel. 058 773 00 38.

Pruszcz Gdański. Wakacyjne remonty szkół

Ci co kuja i szlifują



Trwa remont kuchni w przedszkolu im. Kubusia Puchatka w Pruszczu Gdańskim.

Fot. Katarzyna Sikora

Gdy uczniowie z Pruszcza Gdańskiego wypoczywają, szkoły i przedszkola wypełniają się dorosłymi. Trwają wakacyjne remonty placówek.

- W szkołach nr 3, 2 i 4 oraz placówce przy ul. Obrońców Westerplatte zostaną wymienione okna - informuje Ewa Twardy z referatu promocji Urzędu Miasta w Pruszczu Gdańskim. -

Koszt prac to blisko 250 tys. zł. W tzw. „małej czwórce” (szkoła przy ul. Westerplatte - red.) powstanie ponadto pracownia komputerowa za 30 tys. zł. Ponad 20 tysięcy kosztować będzie rozdział instalacji ciepłej wody i ogrzewania między tą placówką, a szkołą przy ul. Kasprzowicza. W Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 przy ul. Niemcewicza zo-

stanie wykonana elewacja wschodniej ściany. Koszt inwestycji wyniesie 215 tys. zł.

Remonty trwają również w przedszkolach Jedynečka i im. Kubusia Puchatka (modernizacja kuchni) oraz Bajeczka (ocieplanie budynku). Miasto przeznaczyło na te prace blisko 280 tys. zł.

Katarzyna Sikora

Pruszcz Gdański. Przepelnione pojemniki do segregacji śmieci Odpady na ulicach



- Przepelnione pojemniki do segregacji śmieci to powszechny widok w Pruszczu Gdańskim - denerwuje się Władysław Jackowski z osiedla przy ul. Dąbrowskiego.

Fot. Arkadiusz Gancarz

po co nam pojemniki do segregacji śmieci, skoro służby sanitarne opróżniają je raz na dwa tygodnie? Odpady wysypują się z kontenerów. Zamiast porządku i dbania o ekologię, mamy wysypiska na ulicach - irytują się mieszkańcy osiedla Wschód w Pruszczu Gdańskim.

W Pruszczu, najwięcej - 18 - zestawów do segregacji śmieci ma firma PRSP z Gdańska. Pojedyncze po-

jemniki należą do innych przedsiębiorstw.

- Nie możemy częściej opróżniać śmietników. By zwrócić się koszty transportu i przetwarzania odpadów, nasz samochód musi być zaopiekowany po objechaniu miasta. Jeśli dochodzi do sytuacji, że pojemniki są przepelnione, wystarczy do nas za-

dzwonić i poprosić o opróżnienie - mówi Bogdan Zawistowski, kierownik działu gospodarki odpadami PRSP. - Chciałbym również zaapelować do mieszkańców, by zginali plastikowe opakowania przed wyrzuceniem. Zajmują one wówczas znacznie mniej miejsca.

(ganark)

Skrzynka kontaktowa

Zgłoszenia o przepelnionych pojemnikach do segregacji śmieci przyjmowane są pod nr tel. 058 309 00 00, 058 309 02 33 lub 058 304 99 41.

Już jutro z „Dziennikiem Bałtyckim”



Sąsiedzi

z kolekcji filmowej
Dobranocki Wszech Czasów

W kolejne soboty:

Rumcajs 12 sierpnia

Zaczarowany Ołówek 19 sierpnia

Psi Żywot 26 sierpnia

Żółw Franklin 2 września

„Dziennik Bałtycki” z płytą w cenie 4,80 zł*
* Gazeta dostępna także bez płyty.

Cedry Wielkie. Policyjne statystyki

Na drogę z suszarką

Policjanci z posterunku w Cedrach Wielkich podsumowali wyniki swojej pracy w pierwszych sześciu miesiącach 2006 r. Wypadły optymistycznie. Na gorącym uczynku zatrzymano m.in. czterdziestu pięciu sprawców przestępstw.

W stosunku do pierwszego półrocza 2005 r., w Cedrach Wielkich, z czterdziestu do dziewiętnastu spadła ilość zatrzymanych nietrzeźwych kierowców. Zdecydowanie wzrosła natomiast liczba mandatów za wykroczenia drogowe - z 356 (na łączną kwotę 22 tys. 600 zł) do 695 (58 tys. 50 zł). Zapewne dlatego, że na drogach coraz częściej można spotkać cedrowskich policjantów z tzw. „suszarką”, czyli przenośnym radarem.

- Niestety, kierowcy często nie przestrzegają dozwolonej prędkości. W terenie zabudowanym jadą ponad sto kilometrów na godzinę - powiedział mł. aspirant Mirosław Zakrzewski, kierownik Posterunku Policji w Cedrach Wielkich.



Młodszy aspirant Mirosław Zakrzewski podczas kontroli drogowej.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

sław Zakrzewski, kierownik Posterunku Policji w Cedrach Wielkich.

Policjanci z Cedrów współpracowali również z funkcjonariuszami Straży Pożarnej,

Straży Granicznej i Straży Rybackiej oraz prowadzili zajęcia w szkołach. (esk)

Cedry Małe. Nowy proboszcz

Uśmiechać się do życia

Wierni z parafii w Kiezmie mają nowego proboszcza. Ksiądz Antoni Nerek pochodzi z Żarnowca. Ukończył Seminarium Duchowne w Pelplinie. Posługę kapłańską sprawuje od siedemnastu lat. Poprzednio był wikariuszem w Pelplinie, Gdyni Obłuzu i Gdyni Karwinach.

- Parafia liczy około tysiąca pięciuset wiernych. Kaplica z plebanią w Cerach Małych wciąż jest w budowie - wymaga wykończenia i wyposażenia. Niezwykle cenny i piękny, zabytkowy kościół w Kiezmie czeka na remont. Jak dla jednego księdza, to wystarczająca ilość pracy - uśmiecha się proboszcz. - W mojej poprzedniej parafii było 15 tysięcy dusz, sześciu księży, dwóch kościelnych, dwóch organistów, gospodynie i mnóstwo ludzi zaangażowanych w życie wspólnoty. Tu jestem sam. Muszę sobie ze wszystkim radzić.

Ksiądz Antoni na razie poznaje teren i ludzi. Jak twierdzi, najlepszą okazją do bezpośrednich spotkań będzie kolęda. Nie zamierza wprowadzać rewolucyjnych zmian w parafii. Jesienią, być może, zmieni godziny niedzielnych mszy św. Chce również uczyć religii w Zespole Szkół w Cedrach Ma-



Ksiądz Antoni Nerek, nowy proboszcz parafii w Kiezmie.

Fot. Elżbieta Skirmuntt-Kufel

łych. Z natury jest pogodnym człowiekiem, z optymizmem patrzącym w przyszłość. Uważa, że trzeba uśmiechać się do życia, a wtedy życie uśmiechnie się do nas.

- Jeśli jesteśmy życzliwi i otwarci, łatwiej pokonywać codzienne problemy i trudności. Pojawiało się ich przede

mną niemało. Najpilniejsze jest zdobycie pieniędzy na remont dachu świątyni w Kiezmie. 70 tys. zł daje gmina, 50 tys. zł Urząd Marszałkowski w Gdańsku. Do 30 września parafia musi uzbierać 30 tys. zł na wkład własny. Jeśli tego nie zrobimy, projekt nie zostanie zre-

alizowany - martwi się ksiądz Antoni. - Zachodzę w głowę skąd wziąć pieniądze w tak krótkim czasie, bo wiem, że dochody parafian nie są duże. Wierzę jednak, że nam się uda i z dumą będziemy spoglądać na wyremontowany dach.

Elżbieta Skirmuntt-Kufel

Gmina Trąbki Wielkie. Szkolenie młodych strażaków Obóz z dyscypliną



Michał Wysiecki i Adam Keler z młodzieżowej drużyny OSP Trąbki Wielkie wspominają obóz szkoleniowy w Wambierzycach.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Dziesięcioosobowa grupa nastoletnich strażaków z drużyn młodzieżowych jednostek OSP gminy Trąbki Wielkie wzięła udział w obozie szkoleniowym w Wambierzycach niedaleko granicy polsko-czeskiej. Trenowali z osiemdziesięcioma kolegami z całej Polski.

Przyszli strażacy, podczas szkolenia, mogli zdobyć trzy z sześciu sprawności. Do wyboru mieli specjalizacje łącznościowca, znawcy zasad przeciwpożarowych, specjalisty ds. podręcznego sprzętu gaśniczego, ratownika medycznego oraz organizatora sportu i rekreacji.

- Obóz nie był wakacyjnym wyjazdem pod namiot. Panowała dyscyplina. Pobudka wcześniej rano, gimnastyka, sprzątanie pokoi. Dopiero potem śniadanie - opowiada Adam Keler, 14-letni strażak z OSP w Trąbkach Wielkich.

- Dni mijały na szkoleniach teoretycznych i praktycznych - dodaje Michał Wysiecki z Trąbek Wielkich. - Na zakończenie obozu odbyły się ćwiczenia bojowe. Wygrał z wynikiem 49 sekund.

Wyjazd młodych strażaków na szkolenie ufundował samorząd gminy Trąbki Wielkie. (ganark)

Kolnik. Bezpłatna rehabilitacja niepełnosprawnych Terapia przez sztukę



Wkrótce w domu podcieniowym w Kolniku przybędzie uczestników warsztatów rehabilitacyjnych.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Zajęcia rehabilitacyjne dla niepełnosprawnych intelektualnie i ruchowo mieszkańców gminy Pszczółki trwają od lipca w domu podcieniowym w Kolniku, gdzie działa Fundacja Życie Godnie.

Dzieci zajmują się pedagog-logopeda, psycholog, rehabilitant i terapeuta, w ramach projektu „Tacy sami”, finansowanego przez Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych.

- Maluchy mogą korzystać z hipoterapii - mówi Jolanta Kołkowska z Fundacji Życie Godnie. - Bezpłatne zajęcia

odbywają się w każdą sobotę i potrwają do końca roku.

Co dwa tygodnie, podczas spotkań „Klubu Kolnik”, prowadzona jest rehabilitacja dorosłych. W programie: muzykoterapia, biblioterapia i arteterapia.

- Zajęcia mają pomóc uczestnikom w odkrywaniu talentów, rozwijaniu umiejętności i zainteresowań - wyjaśnia Jolanta Kołkowska.

Więcej informacji uzyskać można w siedzibie fundacji w Kolniku 45 lub telefonicznie - 058 683 95 29.

(ganark)

Rusocin. Złot miłośników volkswagenów

Magia czterech kółek

Rusocin w sobotę przeżył oblężenie. Na miejscowym autodromie pojawiły się setki volkswagenów wszystkich typów i roczników. Podczas zlotu VW Mania 2006, miłośnicy aut spod znaku VW pokazywali swoje umiejętności. Były wyścigi na prostej, na dochodzenie, slalomy i „palenie gumi” na asfalcie.

Ponad dwieście volkswagenów zaparkowało w sobotę na autodromie w Rusocinie. Fanów tych aut przyjechało kilkakrotnie więcej z całej Polski. Wymieniano się doświadczeniami, porównywano rodzaje silników, kół, zawieszek. Organizowano rozmaite konkursy, np. zmienianie opony na czas, czy „wyciska-

nie” decybeli ze sprzętu audio.

- Volkswagenem zafascynowałem się w młodości. Moje zamiłowanie zaszczylił synem. Obecnie całą rodziną jeździmy na zloty. To fantastyczna zabawa - powiedział Mirosław Chińcz z Nidzicy. - W samochodach tej marki wszystko można zrobić samodzielnie - zmo-

dernizować, ulepszyć. Z pewnością dlatego mają tylu wielbicieli.

I rzeczywiście, na zlocie pojawiło się kilkadziesiąt tuningowanych aut. Pomysłowość właścicieli potrafiła zaskoczyć - np. golf III z dwudziestocylindrowym silnikiem, rozwijający prędkość ponad 250 kilometrów na godzinę, albo system audio, którym można by nagłośnić stadion olimpijski. Zdaniem miłośników volkswagenów, w tych samochodach można spać, mieszkać, a nawet się... oświadczyć, co podczas imprezy zrobił jeden z uczestników. Narzeczeni zaprosili wszystkich na ślub w sierpniu w Gdyni.

- Magia volkswagena działa! - podsumował to niecodzienne wydarzenie Jacek Balewski z Gdańska.

Arkadiusz Gancarz

Golf moja miłość

Renata Michalak i Robert Juszak

Pleszewo

- Kochamy volkswagena. Oboje mamy golfy IV. Wróciliśmy z urlopu na Helu. Nigdy nie uczestniczyliśmy w zlocie miłośników tej marki samochodów, więc nie mogliśmy przepuścić okazji. Bardzo nam się podobało. W miarę możliwości będziemy uczestniczyć w kolejnych imprezach.



Patrycja i Jacek Balewscy z Gdańska są posiadaczami volkswagena polo. Na zlot przyjechali z 3,5-letnim synem Kacprem.

Fot. Arkadiusz Gancarz



Wbrew pozorom to nie giełda samochodowa w Pruszczu Gdańskim, a autodrom w Rusocinie.

Fot. Arkadiusz Gancarz



Slalom volkswagenem, to, zdaniem miłośników tych samochodów, najlepsza zabawa w świecie.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Pruszcz Gdański. Najmłodsi na lotnisku

Dzieci w wojsku



Dzieci, spędzające wakacje w Miejskim Domu Kultury w Pruszczu Gdańskim, odwiedziły Jednostkę Wojskową 1300. - Najbardziej podobał mi się ręczny karabin maszynowy - powiedział 11-latek, Krzysztof Proszkowski. - Na pewno zostanę żołnierzem!

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

DOMAR-BYDGOSZCZ**POLSKIE SKLEPY RTV-KOMPUTERY-AGD**~~1149,-~~**899,-**10 RAT PO:
89,90**1000 obr./min.****Klasa energetyczna A****Efektywność prania A****BEKO PRALKA WML25100M**

- * wsad 5 kg * 1000 obr./min. * klasa energetyczna A
- * efektywność prania A * 16 programów
- * elektroniczny programator
- * automatyczny system doboru wody
- * wymiary: 85x60x54 cm

opti
KARBOWNICA DO WŁOSÓW SW-1001

* moc 30W * szybkie nagrzewanie płytek * możliwość kontrolowania temperatury * 3 komplety wymiennych płytek (prostowanie, karbowanie głębokie i płytkie)

~~49,-~~**15,-****ideline****ŻELAZKO ZL-4114**

- * stopa ze stali nierdzewnej
- * regulacja wytwarzania pary
- * spryskiwacz o dużej wydajności
- * funkcja samooczyszczania
- * moc 1400 W

~~199,-~~**Pamięć 512MB****99,-**10 RAT PO:
9,90**EVVEET****ODTWARZACZ BLACK SEA 512 MB**

- * odtwarza pliki MP 3 i WMA
- * pojemność 512 MB * interfejs USB 2.0
- * wbudowany mikrofon
- * nagrywanie w formacie WAV
- * ekran LCD * kompatybilny z Windows 98SE/2000/XP

~~1799,-~~**1299,-****20 cali - LCD****DAEWOO****TELEWIZOR LCD DSL20D3**

- * 20 cali * jasność 500 cd/m2 * kontrast 500:1 * stereo NICAM
- * rozdzielczość 800x600 pikseli * telegazeta

**DAEWOO****RADIOMAGNETOFON z CD TP501G**

- * odtwarza formaty: CD, CD-R, CD-RW, MP 3
- * radio AM / FM * wyświetlacz LED * wbudowany mikrofon

10 RAT PO:
9,90**NA POZOSTALY ASORTYMENT****NEGOCJUJ CENĘ****KUPI SZ TANIEJ NIŻ U KONKURENCJI****SALONY RTV-KOMPUTERY-AGD****DOMAR-BYDGOSZCZ**

www.domar.bydgoszcz.pl

Tezew, ul. Kwiatowa 17, tel. (0-58) 530-10-72 (KAUFLAND)**Starogard Gd., ul. Hallera 19, tel. (0-58) 562-27-12****Kwidzyn, ul. Słowackiego 16, tel. (0-55) 261-37-88****Wejherowo, ul. 1 Bryg. Panc. WP 28, tel. (0-58) 572-80-86 (CENTRUM KASZUBY)****AGENCJA PRACY T&S POLSKA****Praca w Unii Europejskiej**

www.tnspolska.pl

**GWARANCJE:**

- umowa o pracę
- stawka netto 6-8 euro/godz.
- pełny pakiet ubezpieczeń
- mieszkanie
- transport
- opiekun polskojęzyczny

Zapraszamy Państwa do nowego biura w Gdańsku przy ul. Grunwaldzkiej 30-32
tel. 0 58 345 05 37,
0 58 345 05 45

Biura T&S Polska:

Opole, ul. Krakowska 31,

tel. 0 77 423 16 30, 0 77 442 75 85

Hędzierzyn-Hoźle, ul. Jana Pawła II 30,
tel. 0 77 406 10 80Strzelce Opolskie, ul. Marka Prawego 22,
tel. 0 77 461 36 81Żyrowa, ul. Wojska Polskiego 40,
tel. 0 77 484 49 07Racibórz, ul. Chopina 19,
tel. 0 32 414 91 81**PRACA W DANII****0 800 88 20 20**

Bezpłatna infolinia

OFERTY PRACY:**Przemysł:**

przetwórstwo rybne, piekarze

Budownictwo:

dla murarzy, malarzy, stolarzy, spawaczy, ślusarzy, zbrojarzy, brukarzy

Logistyka:pakowanie, załadunek, rozładunek towarów
obsługa traktorów, koparek i wózków widłowych**Ogrodnictwo:**

pielęgnacja i sortowanie sadzonek

Wymagania:

dobra znajomość języka angielskiego lub niemieckiego



795797A

COMBIDATA
GRUPA PROKOMJesteśmy wszędzie tam,
gdzie są nasi uczniowie.**Policealna Szkoła Informatyki****COMBIDATA**

• Technik informatyk

• Technik prac biurowych

**Sopot, Kościerzyna, Słupsk, Człuchów,
Starogard Gdański, Olsztyn, Białystok**

www.eduportal.pl 0 801 30 30 30

Pruszcz Gdański. Mistrzostwa Polski w wyścigach na 1/4 mili

Zaryczały silniki

Rajdowe samochody i motocykle zajęły miejsce wojskowych śmigłowców na lotnisku 49 Pułku Śmigłowców Bojowych w Pruszczu Gdańskim. W sobotę rozegrano IV eliminacje mistrzostw Polski w wyścigach równoległych na dystansie 1/4 mili.

Widzowie, którzy przyjechali na lotnisko w Pruszczu Gdańskim, nie mogli narzekać na brak emocji i... hałasu. W szranki o tytuł najszybszego, w swojej klasie, pojazdu stanęło kilkudziesięciu zawodowych kierowców i motocyklistów. Zanim jednak zawyły potężne silniki, a w powietrzu rozniósł się zapach opon „palonych” na asfalcie, w ruch poszły lewarki i klucze do zmiany kół.

Trzy pytania do...

Szybka dziewczyna

Z Agnieszką Nierodą z Warszawy, jedyną kobietą biorącą udział w wyścigach na 1/4 mili, rozmawia Arkadiusz Gancarz

- Skąd taka pasja u dziewczyny?

- Uwielbiam adrenalinę krążącą we krwi podczas kilkunastu sekund rywalizacji na torze. Zraził mnie tym mój chłopak.

- Jakim samochodem się ścigasz?

- W Pruszczu startowałam seryjną hondą crx del sol, którą pożyczył mi ukochany. Pewnie dlatego słabiej mi poszło (śmiech), ale i tak impreza była fantastyczna. Czekam na zakończenie modernizacji mojej hondy civic, która jest przygotowywana do startów na 1/4 mili. To mój drugi występ w tegorocznych mistrzostwach. Debiutowałam podczas zawodów w podwarszawskim Bemowie. Tam było nienajgorzej.

- Wyścigi to raczej męski sport. Nie boisz się, że rywale traktują cię z przymrużeniem oka?

- Uwielbiam patrzeć na ich miny kiedy zostają w tyle. Uśmiecham się wówczas do siebie i myślę - wachajcie moje spaliny...

- Dziękuję za rozmowę i życzę sukcesów.

- Będą!



Tandem marzenie - Agnieszka Nieroda i honda crx del sol.

Fot. Arkadiusz Gancarz

Adrenalina we krwi

Karolina Śródecka

Pruszcz Gdański

- Fascynują mnie szybkie samochody. Ponieważ takiego nie mam i szybko miała nie będę, przyszedłam chociaż popatrzeć i posłuchać z bliska. Adrenalina płynie do krwi na sam dźwięk potężnych silników...



Mam marzenie

Adrian Czajka

Kulice

- Pasjonuję się motoryzacją. Pomysłowość niektórych właścicieli samochodów jest niesamowita. Fantastycznie, że udało mi się usiąść za kierownicą jednej z maszyn. Szkoda tylko, iż nie można było się przejechać. Marzę, by w przyszłości skonstruować podobne auto i wystartować w wyścigach.



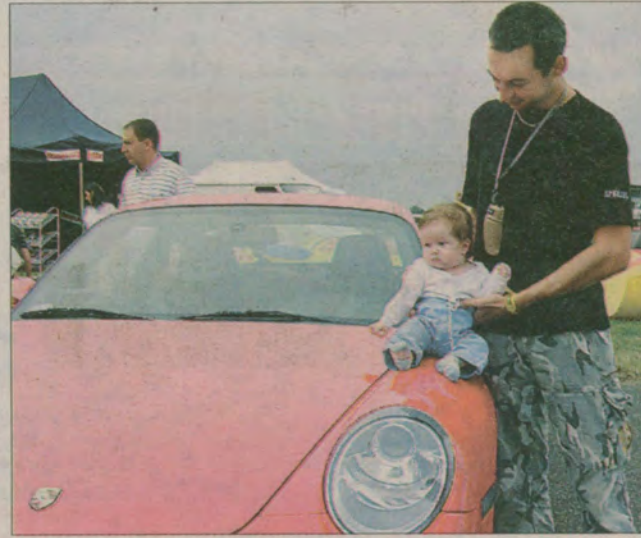
Tłumy widzów, piękne kobiety i szybkie samochody - czego chcieć więcej?

Fot. Arkadiusz Gancarz



Pierwszy raz w wyścigach na 1/4 mili startowały popularne quady. Okazało się, że z twardą nawierzchnią wojskowego lotniska radziły sobie równie dobrze, jak z leśnymi wybojami.

Fot. Arkadiusz Gancarz



Czteromiesięczna Kasia Ertman z Lidzbarka Warmińskiego wybrała sobie samochód na 18. urodziny. Jej tacie Januszowi proponujemy by rozpoczął oszczędzanie. Taką zabawka kosztuje kilkaset tysięcy zł.

Fot. Arkadiusz Gancarz



Z góry widać więcej, więc Ewelina Rosas z Pruszcza Gdańskiego wdrapała się na barki Oskara Gazdy. Dla Karoliny Makiety i Marka Wolfa miejsca na ramionach niestety, zabrakło.

Fot. Arkadiusz Gancarz



Wbrew pozorom to nie scena ze znanego serialu „Daleko od szosy”, a ostatnie przygotowania do wyścigu.

Fot. Arkadiusz Gancarz

DOMOSTRASZYN ul. Objazdowa 10
tel. 058 6820076**POL-SKONE**

DRZWI I OKNA

PN EN ISO 9001:2001

**Bueno**

www.pol-skone.com

SUPERPROMOCJA**- BLACHODACHÓWKA od *18,99 zł/m²**

I gatunek, 0,5 mm, wszystkie kolory

DACHÓWKA CEMENTOWA

od *15,99 zł/m²

DACHÓWKA CERAMICZNA

od *22,36 zł/m²

NIEMIECKA DACHÓWKA KARPIÓWKA

od *40,65 zł/m²

BRUK GRANITOWY

od *350 zł/11

* ceny netto ** tylko do końca lipca

UWAGA DEKARZE!

Do wypożyczenia drabina łamana 25 m

do podawania dachówki

SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWOPruszcz Gdański,
ul. Obr. Westerplatte 30
tel./fax (0-58) 69-20-893,
(0-58) 69-20-894
pon.-pt. 8.00-17.00,
sobota 9.00-13.00
www.makro-bud.com.pl**U NAS
VAT 7%****KOMINY**WKŁADY KWASO I ŻAROODPORNE, ZEWNĘTRZNE KOMINY OCIEPLANE,
DO PIECÓW GAZOWYCH I OLEJOWYCH ORAZ NA PALIWO STAŁE**PRODUKCJA - SPRZEDAŻ - MONTAŻ****058 692 83 19 WWW.CHECZ.PL****Latem ogłoszenia drobne
niewiele kosztują!**

Szczegóły w Biurze Ogłoszeń - zapraszamy (58) 3003 250

Adresy Biur Ogłoszeń
znajdziesz w lokalnym wydaniu
„Dziennika Bałtyckiego”**Dziennik
Bałtycki**
ZAWSZE POMORZE**NOWE WZORY
BRAM I NAPĘDÓW****HÖRMANN**
Bramy • Drzwi • NapędyAutoryzowany Partner: **Parkan Sp. J.**

83-010 STRASZYN, ul. Leśna 7, tel. 058 682-00-13, fax 058 692-04-96

Firma BAT FORUM BT - z siedzibą w Sucumnie zatrudni:

- techników budowy maszyn
- inżynierów budowy maszyn na stanowisko konstruktora
- automatyka
- ślusarzy, tokarzy, frezerów,
mogą to być również osoby niepełnosprawne

• kontakt: tel. 058/56-130-21 wew. 20

**REWOLUCJA
W SPRZĄTANIU**ODKURZACZE CENTRALNE
DYSTRYBUCJA, DORADZTWO, INSTALACJEPHU ROGMAŁ
Pruszcz Gdański
ul. Kościuszki 29
tel. (058) 683-53-16
kom. 0505-416-586Zapraszamy pon.-pt. w godz. 8.00-16.00
Dzięki nam sprzątanie staje się przyjemnością

Wiesz co masz na dachu!

BORGA®blachodachówka szwedzka precyzja
blachy trapezowe fachowe doradztwo
okna dachowe gwarancja 15 lat
orynnowanie atesty i aprobaty
akcesoria transport**PROMOCJA!!!**

Zapraszamy

Pytaj w autoryzowanych biurach sprzedaży:

Gdynia	058 781 66 77	ul. Rdestowa 41
	058 629 65 03	
Kartuzy	058 685 32 99	ul. Gdańska 28
Kościerzyna	058 686 72 44	ul. Wojska Polskiego 8
Elbląg	055 236 15 41	ul. Warszawska 66
Malbork	055 647 16 85	al. Wojska Polskiego 91
Rumia	058 771 23 97	ul. Grunwaldzka 93
Starogard Gd.	058 563 90 95	Konstytucji 3 Maja 5a
Władysławowo	058 774 58 55	ul. Łąkowa 4

www.borga.pl
biuro@borga.com.pl**Kupon na ogłoszenie do rubryki Bank Kwater**

Zlecam emisję jednego ogłoszenia drobnego w Dzienniku Bałtyckim, Gazecie Olsztyńskiej, Gazecie Poznańskiej, Głosie Wielkopolskim, Gazecie Wrocławskiej, Gazecie Krakowskiej, Dzienniku Łódzkim, Dzienniku Zachodnim oraz portalu internetowym Gratka.pl

☐ Nad jeziorami
 ☐ Nad morzem
 ☐ W górach
 ☐ Za granicą
 ☐ Różne
Ogłoszenie do 15 słów - 39 zł z VAT

.....

.....

.....

.....

.....

Do wiadomości wydawcy:

Imię i nazwisko:..... Telefon:.....

Adres:..... Podpis:.....

■ Biuro Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia

**POMORSKA WYŻSZA SZKOŁA
POLITYKI SPOŁECZNEJ I GOSPODARCZEJ**

w Starogardzie Gdańskim

ogłasza nabór na trzyletnie studia zawodowe
w systemie dziennym i zaocznym na kierunkach**POLITOLOGIA** ze specjalnościami:

- polityka społeczna - samorządowa
- polityka unii europejskiej

EKONOMIA ze specjalnościami:

- gospodarowanie finansami przedsiębiorstwa i rachunkowość
- ekonomika przedsiębiorstwa
- ekonomika Unii Europejskiej
- informatyka w gospodarce

INFORMATYKA I EKONOMETRIA ze specjalnością:

- informatyka ekonomiczna

STUDIA PODYPLOMOWE:

integracja europejska - obszary wiejskie, informatyka

REKRUTACJA: Starogard Gd., ul. Kościuszki 112/114,
tel. 058/ 56-300-90, 56-175-82, www.pwspig.edu.pl

Masz pokój lub domek do wynajęcia?

Kup ogłoszenie

w „Banku Kwater”a ukaze się ono aż w ośmiu gazetach
na Pomorzu, Warmii i Mazurach, Śląsku,
Dolnym Śląsku, w Małopolsce, Wielkopolsce
i Łódzku oraz portalu internetowym Gratka.plKUPON z potwierdzeniem wpłaty na konto
POLSKAPRESSE Sp. z o.o. oddział „Prasa Bałtycka”:
BRE BANK SA Oddział Regionalny Gdańsk
921140 1065 0000 3148 0700 1001

- WRZUĆ DO JEDNEJ Z NIEBIESKICH SKRZYNEK DZIENNIKA BAŁTYCKIEGO
- ZOSTAW W BIURZE OGŁOSZEŃ (adresy biur ogłoszeń w stopce redakcyjnej)
- PRZEŚLIJ POCZTĄ pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, z dopiskiem Bank Kwater LUB SKONTAKTUJ SIĘ Z PRZEDSTAWICIELEM: Gdańsk (058) 30-03-250 Gdynia (058) 66-06-515

Serca dwa



■ Wdowa, wykształcenie średnie, 68 lat, spokojna, z poczuciem humoru, niezależna finansowo. Poznałam pana poważnie myślącego, chcącego resztę życia spędzić we dwoje, w spokoju, miłości i szacunku.

sygn. 932

■ Mam 46 lat, jestem wdową, wykształcenie wyższe. Jestem szczerą, pogodną i uczuciową. Kocham przyrodę i zwierzęta. Uwielbiam spacerować i piesze wycieczki. Poznałam pana do 52 lat, sympatycznego, szczerego, kochającego ciepło domowego ogniska, który również czuje się samotny. Foto mile widziane. Nie szukam przysług, lecz poważnego związku.

sygn. 715

■ Bardzo szczupła, ruda 40-latką, poznałam wysokiego, przystojnego pana, z dużym poczuciem humoru. Cel towarzyski.

sygn. 716

■ Kawaler, 26 lat, bez nałogów, wysportowany. Poznałam dziewczynę, młodą kobietę, która pragnie być kochana i szczęśliwa, może być z dzieckiem. Przemek.

sygn. 717

■ Mam 59 lat, 164 cm, krągłe kształty. Wdowa, rencistka, zadbana, bez nałogów i zobowiązań. Niezależna, pogodna, łwica, zainteresowania ogólne, katolicka, z poczuciem humoru, optymistka. Poznałam pana do 72 lat, 176 cm, niezależnego finansowo i mieszkaniowo, bez zobowiązań i nałogów, mile widziane auto. Ważne by pan był zgodny, kulturalny i z szacunkiem traktował kobietę. Czekam na listy z Trójmiasta, ale nie tylko.

sygn. 718

■ Mam 36 lat, 175 cm, szczupła budowa, szatyn, o piwnych oczach. Jestem niezależną, bez zobowiązań i myślę o poważnym związku. Kocham dzieci i kwiaty, lubię zwierzęta. Czuję się samotny, dlatego poznałam panią w wieku od 30 do 50 lat. Foto mile widziane.

sygn. 719

■ Rozwiedziona poznałam pana, prawnie wolnego, niezależnego, poważnie myślącego o życiu we dwoje, który nie będzie czekał na dalsze życie w samotności. Bez nałogów (palenia i picia), uczciwy, wiemy, zmotoryzowany. Od 55 lat, 170 cm, raczej trochę przy tuszy (ale niekoniecznie), który zamieszka u mnie. ZK dziękuję.

sygn. 720

■ Poszukiwana szczupła, filigranowa pani do 45 lat, bez nałogów. Niezależna, bez zobowiązań. Mieszkam niedaleko Starogardu, gospodarstwa nie posiadam. Przeciwny, wysoki, samotny Stanisław. Proszę o zdjęcie.

sygn. 721

■ Wolna, 57 lat, 168 cm, niezależna, zadbana, atrakcyjna, bez nałogów, z mieszkaniem. Pan o podobnych walorach, zmotoryzowany, który zmieni miejsce zamieszkania. Prawnie wolny. Cel matrymonialny. K/Gdyni.

sygn. 722

■ 26-latek, kawaler, 194 cm, pracujący student, zmotoryzowany, tylko stały związek, z okolic Wejherowa.

sygn. 723

■ Mam 35 lat, jestem puszysta, 170 cm. Samotnie wychowuję trójkę dzieci, jestem na rencie. Poszukuję pana do 45 lat, bez nałogu alkoholowego, może palić. Pan powinien być niezależny finansowo. Powinien być czuły, opiekuńczy i szczerzy, bo ja nie znoszę kłamstwa. Pan może być z dzieckiem. Panowie z ZK niech nie piszą. Beata.

sygn. 724

■ Wdowa, 57 lat, 160/58, spokojna, uczciwa, poznałam pana bez zobowiązań, do 65 lat, spokojnego, uczciwego.

sygn. 725

Jeśli jesteś samotny

Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Anonsy ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem). Na publikację anonosu bez zdjęcia czeka się około 3 miesięcy. Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonse przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

KUPON



Długie Pole. Coś pysznego na lato

Obiad na winie



Bożena Fornalczyk, jej domownicy i goście - Jaś, Natalia, Alicja i Dawid Fornalczykowie oraz Jerzy Łaguna, Eryka Sobczyńska i Emila Ołdak - podczas przygotowywania wspólnego obiadu.

Fot. Elżbieta Skirmunt-Kufel

Przyrządzanie posiłków w czasie letnich upałów potrafi być udręką. Tymczasem z przygotowania obiadu można zrobić świetną zabawę dla całej rodziny. Taką zasadą kierują się państwo Fornalczykowie z Długiego Pola.

- Letnie dania przygotowujemy „na winie”, czyli z tego co rośnie w ogrodzie - mówi Bożena Fornalczyk. - Razem z gośćmi wybieramy warzywa, na które mamy ochotę. Wspólnie je obieramy i gotujemy. Do tego jakieś

mięso lub kiełbaski z grilla i obiad gotowy.

Młoda kapusta z ryżem

Drobno posatkowałam główkę młodej kapusty, dodałam utarte na grubej tarce marchewki, oczyszczoną i pokrojoną na kawałki fasolkę szparagową i szklankę łuskanego zielonego groszku cukrowego. Na głębokiej patelni lub w dużym rondlu roztopiłam trochę masła, wrzuciłam wymieszane warzywa,

posolić i przykryć. Dusić na małym ogniu do miękkości, od czasu do czasu mieszając, żeby potrawa nie przywarła. Dodać dwie torebki ugotowanego ryżu, przyprawić do smaku według uznania i dokładnie wymieszać. Posypać posiekany koperkiem. Podawać z dowolnym mięsem lub kiełbaską z grilla, albo jako samodzielne danie.

Szaszłyki z kurczaka

80 dag piersi z kurczaka umyć, osuszyć, pokroić na kawałki jednakowej wielko-

ści. Cztery średnie cebule obrać, pokroić w plasterki. Dwa jabłka obrać, usunąć gniazda nasienne i pokroić na cząstki. Obrać banana i pokroić w plasterki. Owce skropić sokiem z cytryny, aby nie ściemniały. Na rożen nadziewać na przemian mięso, jabłko, cebulę i banany. Szaszłyki posmarować oliwą. Opiekać ok. 10 - 15 minut, często obracając. Przed podaniem doprawić solą, pieprzem i curry.

(esk)

ArtDentica

PRZYCHODNIA STOMATOLOGICZNA

ul. Obrońców Pokoju 8, 83-000 Pruszcz Gdański
tel.: 058/683-15-44



STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
LECZENIE POD MIKROSKOPEM
STOMATOLOGICZNYM

LECZENIE W PODTLENU AZOTU
(gaz rozweselający)

IMPLANTOLOGIA
LECZENIE CHOROBY PRZYŻĘBIA
ENDODONCJA

CHIRURGIA STOMATOLOGICZNA
PROFILAKTYKA

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
NOWOŚĆ:

WYBIELANIE SYSTEMEM **beyond**

KOMPETENTNY I PRZJAZNY PERSONEL,
NAJNOWSZE URZĄDZENIA I MATERIAŁY



Świadczenia w ramach kontraktów z NFZ

PRACA

ZATRUDNIĘ

"MULTISERVICE" Kwidzyn zatrudni specjalistę d/s sprzedaży stali kwasoodpornej. Wskazana znajomość branży oraz języka obcego. CV i list należy składać w firmie, ul. Toruńska 41 bądź przesyłać na adres multiservice@multiservice.com.pl, (0-55) 279-33-09

Na stałe zatrudnimy **pracowników przy produkcji szyb zespolonych**. Po przyznaniu atrakcyjne warunki. **Glavelber Baltic** Pruszcz, Podmiejska 5 tel. 058/682-20-33

DOCIEPLENIOWCÓW, brukarzy, wykłoczeniowców, przyjmę, 0-697-872-560

EKSPEDIENTKĘ zatrudnię, okolice Pruszcza Gdańskiego, tel. 058/691-15-59

FIRMA zatrudni kurierów do roznoszenia ulotek ze Starogardu i Tczewa, tel. 0-693-708-253

FRYZJERA zatrudnię, (0-55) 272-14-88, 0-501-241-859

GEODETÓW, osoby do prac kameralnych doświadczonych, 344-42-12

HOSTESSY, 0-885-198-570

KELNERKI, kelnerów oraz kucharzy, tel. 0-503-610-692 i azio@laziorestaurant.pl

KIEROWCĘ kategorii C+E, krajówka, zarobki około 3000 zł, (0-58) 686-55-98, 0-696-087-252

KIEROWNIKA biura d/s kontroli, Tczew, (0-42) 682-69-90

KIEROWNIKA produkcji betonu, (0-58) 531-17-24

KUCHARZA, pomoc kuchenną do hotelu w Bystrzy, praca zmianowa, tel. (058)692-03-24

MECHANIK samochodów ciężarowych zarobki około 12 zł/h, (0-58) 686-55-98, 0-696-087-252

MECHANIKÓW, spawaczy, wózków widłowych, elektryków samochodowych, kierowców do pracy w bazie transportowej Gilwice oraz w Włoszech zatrudni firma międzynarodowa. Tel. 058/692-03-24, 012/432-89-10, gaetra.it

MONTAŻYSTÓW mebli kuchennych, Tczew, 0-502-119-260

MONTAŻYSTÓW rusztowań i osoby do przyznawania z Trójmiasta i okolic, (0-58) 668-41-12, 0-601-202-986

MONTERÓW i pracowników do zewnętrznych sieci wod-kan. Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 058/341-16-27

OPERATORÓW koparek CAT, Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 058/341-16-27

PIEKARZA, kierowcę, ekspedientkę na pół etatu zatrudni piekarnia, Pruszcz Gdański, (058)683-50-83, 682-37-32

POMOCE kuchenne, kucharki, praca stała, sezonowa, Pruszcz Gdański, (0-58) 682-33-62, 0502-51-61-65

PRACOWNIKA do kolportażu prasy z samochodem małym, Pruszcz Gdański, (0-58) 682-33-62, 0502-51-61-65

PRACOWNIKÓW fizycznych, praca w gospodarstwie rolnym, wyżywienie, zakwaterowanie, 0-606-357-857

PRZEDSTAWICIELA handlowego, (0-58) 531-17-24

SPAWACZA z dobrą umiejętnością spawania elektrycznego. Wymagana umiejętność kierowania małą brygadą, prawo jazdy kat. B. Zatrudni zakład stolarski produkujący balustrady i ogrodzenia. Starogard, (0-58) 562-76-07 18.00-20.00, 0-608-205-789

SPRZEDAWCĘ, (0-58) 531-17-24

SPRZEDAWCĘ, Tczew, 0-607-100-056

SPRZEDAWCĘ-kierowcę do oddziału w Tczewie. Na umowę o pracę, 2000 zł brutto gwarantowane + premia do obrotu, tczew@ft.pl, 0-507-090-343

SZWACZKI, prasowaczki, absolwentki, Pruszcz, (058)682-36-51

TECHNIKÓW dentystycznych zatrudni laboratorium dentystyczne, Kolbudy k/ Gdańska, (058)682-67-69, 0501-49-45-87

TYNKARZY gipsowych, 0-510-275-250

Work Support w Holandii

HOLANDIA - atrakcyjna i legalna praca dla osób posiadających niemiecki paszport. **Uwaga!** Nie pobieramy żadnych opłat za pośrednictwo.

Work Support Polska Sp. z o.o. Biuro - Elbląg, Budynek PKS, I piętro

Zapraszamy od 8.00 do 16.00 poniedziałek - piątek tel./fax (055) 239 62 65 e-mail: elblag@worksupport.pl www.worksupport.pl

DYREKTOR ZKiW w Rudnie zatrudni z dniem 1.09.2006r. nauczyciela języka angielskiego z pełnymi kwalifikacjami w pełnym wymiarze czasu pracy. Kontakt: sekretariat, (0-58) 536-11-07 w godz. 9.00-11.00

LEGALNA praca w Wielkiej Brytanii dla rzeźników, wykrawaczy mięsa. Dobre zarobki, gwarancja zakwaterowania. Tel. 00447792493092

MŁODY technik budowlany - sanitarny, prawo jazdy, Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 058/341-16-27

OSOBĘ do kolportażu prasy zamieszkałą w Pruszcze Gdańskim zatrudni Dział Sprzedaży Gazet Dziennika Bałtyckiego. Oferujemy stałą pracę lub na okres wakacji na ok. 1,5 godz. dziennie (między 5.00 a 7.30 rano). Zgłoszenia telefoniczne w godz. 10.00-14.00 tel. 300-36-17

ZESPÓŁ Szkół Publicznych w Bobowie zatrudni nauczycieli o specjalnościach: geografia + przyroda - etat, technika - 8/18, język niemiecki - 7/18. Kontakt tel., (0-58) 562-17-87

ZESPÓŁ Szkół Publicznych w Pogódkach zatrudni od 1 września 2006 r. w pełnym wymiarze zajęć nauczyciela: j. angielskiego oraz niepełnym wymiarze zajęć nauczyciela j. niemieckiego, (0-58) 560-04-43, (0-58) 588-11-76

INNE

PRACOWALEŚ: Niemcy, Holandia, Anglia - odbierz podatek. (058)301-82-63

SZUKAM PRACY

KIEROWCA B,C,E, elektryk, konserwator, ochrona, grupa niepełnosprawności, 0-502-187-054

MALARZ, rencista 34 lata stażu, solidny, bez nałogów, malowanie, cokolowanie, 0-668-752-043

RENCISTA mistrz malarz, 25 lat stażu, abstynent, solidny, 0-505-712-829

RENCISTA, mistrz malarz, abstynent, solidny, dokładny Tczew, 0-505-712-829

POSIADAM transport do 1,5 t. szukam pracy, 0-608-313-616

AUTO MOTO

SPRZEDAM

BAGAZNIK do rowerów „FAPA”, 100 zł, sprzedam, (0-58) 531-26-03

CHRYSLER Voyager, 3,3 benzyn, 1994, 276000 km, 10999 zł, Tczew, 0-696-007-437

DOMKI na kołach, różne typy, wyposażone, salon, kuchnia sypialnia- 7x3 m, inne, 10.500 zł, 0-504-008-881, 0-888-473-687

DŹWIG samojedyny Jelcz 10 T, hydrauliczny, teleskopowy, cena do uzgodn., 0-605-836-393

KIA 2700, 2,7 D, 12.1998 i 1999, 2 samochody- (8.540,00 zł/ samochód), skrzynie aluminiowe, szerokie, do drobnego remontu, ważne przeglądy, CZ, 0-501-544-024

MERCEDES 310, 1992 rok, wyrotka, 3,5 m, 24.000 zł (lub podjęcie współpracy), 0-600-127-414

MOTOROWER Simson Pico Duo, trzykołowy, dla inwalidy, sprzedam 1800 zł, 0-604-474-906

OPEL Omega, 2,0 benzyna, gaz, combi, biała, siedzenia recaro, 150 tys. km, 9000 zł, 0-600-471-454

OPEL Omega, 93 r., 2,3 tdi, ABS, kombi, granatowy metalic, 3500 zł lub zamienię na motor lub skuter, 0-600-471-454

PEUGEOT 206, 2001, 1,9 diesel, srebrny, stan bdb, 18.200,-, 0502-235-199

POLONEZ Caro, 1992, 1000 zł, 0-609-161-105

RENAULT Safrane, 1993, 2,2 i, stan bdb, 125.000 km, klasa lux, cena do uzgodnienia, 0-603-044-590

SEAT Cordoba, 1994, 1,6, benz+gaz, 10.500 zł, 0-693-705-909

VW Golf III 1.9 TDI (110KM), 1996 r, ABS, 2XPP, SZ, AF, biały, 0-605-102-593

VW Passat, diesel, 1987 r., 280.000 km, 1.700,-, lodowa zieleni, szyberdach, kompl. zapasowych kół, 0-501-740-346

WV Bora, 2,0, 01 r., bogate wyposażenie, K, 87 tys.km, 34.000 pln, 0-600-325-625

KUPIĘ

FORD Escort, od 1992 do 1993, koszt około 3000 zł, 0-693-340-848

MASZYNY ROLNICZE

OPIELACZ do buraków 7 rzędowy sprzedam, 700 zł, 0-696-051-137

SPRZEDAŻ maszyn rolniczych i ciągników

INNE

AUTO gaz Miszewo 98(vis-a-vis „antyków” przy trasie Gdynia-Zukowo, pn-pt 9.00-18.00, sobota 9.00-14.00, 0-58/684-85-49

AUTOZABEZPIECZENIA, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

AUTO - gaz instalacja, 562-73-50

SPYCHANIE równanie ziemi, DT 100, 0-512-337-349

TRANSPORT sprzętu rolniczego z Europy, 0-512-337-349

TUNING, hamownia, przeciemiańskie, szyb, CB-radio, (0-58) 661-69-37, (0-58) 672-18-63

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BORZECZOWO budynek do adaptacji na mieszkanie lub inne, 0-506-552-376

BORZECZOWO bungalow, nowy, rekreacyjno - całoroczny, działka 2000 m kw, 0-509-572-996

CIEPLEWO, bungalow 124 m, do zamieszkania, 360.000,-, 0503-582-142

DZIAŁKI budowlane Kleszczewo gm. Trąbki Wielkie, 2300 m kw., 2700 m kw, 25 zł/m kw., 0-665-218-929, możliwość podziału

DZIAŁKI budowlane Kleszczewo gm. Trąbki Wielkie, 2300 m kw., 2700 m kw, 25 zł/m kw, 0-665-218-929, możliwość podziału

GNIEW, mieszkanie 130 m kw, po remoncie, sprzedam, (0-58) 556-52-99, 0-698-630-667

KOŃCZYCE, dom z działką 3300 m kw., pod zabudowę, dobre położenie, 110 000 zł, 0-507-184-380

KOTEŻE sprzedam dom w rozliczeniu mieszkanie 3-pokojowe, (0-58) 562-52-94

Centrum Pruszcza Gdańskiego MIESZKANIA od 47,5 do 70,5m2

LOKALE USŁUGOWE od 58 do 270m2 Odbiór IX 2006r.

tel. 058/781-77-76 0-603-280-256

LIChNOWY, sprzedam mieszkanie 98 m kw., 4-pokojowe, ogród, 0-514-976-747

ŁĘGOWO, sprzedam dom wolnostojący 350 m kw z warsztatem 280 m kw, przy głównej trasie na działce 5500 m kw, Nieruchomości „Śmiałek”, (0-58) 531-57-57

MIEROSZYNO k/Jastrzębiej Góry, działka budowlana, uzbójnia, 900 m kw, sprzedam, 0-602-653-509

NOWA Cerkiew, gm. Morzeszczyn, działka 1110 m kw., sprzedam, 0-600-127-414

PELPLIN działki budowlane, sprzedam, 0-660-172-157

PRUSZCZ Gdański, 54 m2, 127 tys., 0-507-116-291

PRUSZCZ Gdański, Łęgowo, pół bliźniaka do wykończenia, 0692-722-968

PRUSZCZ Gdański, mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane, sprzedam, 0510-102-404

PSZCZÓŁKI, działka budowlana, 2189 m, uzbójnia, 92.000 zł, 0-509-101-996

PSZCZÓŁKI, działki budowlane, 800 m.kw do 3010 m.kw, również pod usługi, cena od 20 zł za m.kw, 0-600-471-454

ROKOCIN k/Starogardu, sprzedam 1,5 ha gruntów nad jezioro, z możliwością zabudowy, (0-58) 775-44-50

ROKOCIN k. Starogardu 1,5 ha gruntu z możliwością zabudowy, (0-58) 775-44-50

SEMLIN, sprzedam dom 120 m kw, nad jeziorem, działka 2000 m kw, (0-58) 561-14-66

SKÓRCZ 3-pokojowe, zadbane sprzedam lub zamienię na kawalerkę, 0-509-791-836

SKÓRCZ, działka budowlana, teren uzbójniowy, 746 m kw, 0-601-320-311

STAROGARD Gd. Łąpiszewo dom 100 m kw po generalnym remoncie, garaż, ogród działka 500 m kw, sprzedam pilnie, 0-500-352-475

SUBKOWY Małe k/Tczewa, sprzedam tani dom do remontu 00491708567451

SZTEKLIN - Lubichowo dom mieszkalno-leśnikowski, stan surowy zamknięty, 0-604-429-132

SZTUM, sprzedam dom pół bliźniaka, (0-55) 277-22-73

TCZEWO, 4 pokoje, Suchostrzygi, II/IV, 135.000 zł, sprzedam, 0-885-212-386

TCZEWO, okolice, działkę z budynkami sprzedam, dobry punkt, 80.000 zł, 0-698-136-705

TCZEWO, sprzedam działkę budowlaną z domem do wykończenia, 70.000 zł, (0-58) 531-11-11

WIŚLINKA, dom do wykończenia, garaż wolno stojący, dz. 1.000 m, 220.000,-, 0-503-898-944

ZBLEWO centrum dom, 1,5 ha ziemi, 150000 zł, 0-605-120-210

ZBLEWO, dom piętrowy, budynek gospodarczy, sprzedam, (0-58) 588-43-32, 0-694-064-272

ZBLEWO, sprzedam nowy dom, (0-58) 588-46-30

BORY Tucholskie, działka siedliskowa, 3 ha w tym 0,4 ha lasu, 30 000 zł, (0-52) 554-10-58, 0-504-006-881, 0-888-473-687

BORY Tucholskie, atrakcyjne działki od 1600 do 2500 m kw., 13 zł/m kw., (0-52) 336-10-10 wieczorem, 0-504-872-710

DOM jednorodzinny, 220 m kw, warsztat, działka 680 m kw, 250000 zł, 0-510-241-369

DOMKI na kołach, różne typy, wyposażone, salon, kuchnia sypialnia- 7x3 m, inne, 10.500 zł, 0-504-006-881, 0-888-473-687

DZIAŁKA rolno - rekreacyjna, 3,9 ha w tym 2 ha lasu, (0-58) 561-43-39

KASZUBY, dom 180/3.500 m kw, luksus nad jeziorem, (0-61) 817-14-90

KUPIĘ

TCZEWO, 2 lub 3-pok. z balkonem, kupię, wieżowiec wykluczony, 0-607-253-843

TCZEWO, dwupokojowe, mieszkanie kupię, (0-58) 532-42-23

INNE

Woj. pomorskie, firma odciepowa poszukuje do wynajęcia sklepów o pow. od 50 m² do 200 m² w ścisłym centrum miast: Łębork, Bytów, Mielnik, Kwidzyn, Starogard Gdański, Tczew, Sztum, Malbork i inne miejscowości powyżej 10 000 mieszkańców (rynek, deptak), 0601-568-347

BOLSZEWO, odnajmę samodzielne mieszkanie, 0-887-426-010

BORY Tucholskie, całoroczny domek nad jeziorem, 5 łóżek, rowery, łódka, 0-605-206-985

CHARZYKOWY, Bory Tucholskie, posiadam do wynajęcia domek letniskowy, murowany, przy lesie, nad jeziorem, kominek, łazienka, TV, (0-52) 397-62-98, 0-605-233-968

GDAŃSK Przymorze (Dąbrowszczaków), 1-pokojowe, 27 m kw, 500 zł + opłaty, od zaraz, (0-58) 692-64-55, 0-600-899-616

KASZUBY, komfortowy, 0/607-086-026

NIERUCHOMOŚCI „Śmiałek”, Tczew, (0-58) 531-57-57, 0-693-349-730

OCYPEL, kupię pilnie domek letniskowy w dobrym stanie, (0-58) 531-73-67 po 17.00

PRUSZCZ Gdański, 3-pokojowe, 64 m, umeblowane, odnajmę, (058)682-18-95

PRUSZCZ Gdański, centrum handlowe, nowy lokal 58 m, odnajmę, tel. 0504-06-96-15

PRUSZCZ Gdański, pokój odnajmę, 12 m i 20 m, osobom samotnym, (058)683-38-20, 0501-495-514

STAROGARD Gd. os. Piastów, oddam w najem mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane, 0-688-030-927

TCZEWO poszukuję do wynajęcia pokoju lub kawalerkę, 0-605-117-897

TCZEWO, centrum, obiekt przemysłowo-usługowy, atrakcyjna lokalizacja na dowolną działalność na działce 2050 m kw, sprzedam nieruchomości „Śmiałek”, (0-58) 531-57-57

TCZEWO, centrum, sprzedam hałę o powierzchni 200 m kw, na działce o powierzchni 345 m kw, nadająca się do produkcji nieuciążliwej lub handlu 0-607-827-745, 0-603-044-590

Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”? TO PROSTE!

Wójt Gminy Cedry Wielkie

ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na

sprzedaż następujących uzbrojonych działek niezabudowanych, położonych w miejscowości Cedry Wielkie, przeznaczonych w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego pod budownictwo jednorodzinne.

Lp.	Nr dz.	Powierzchnia (m ²)	Nr KW	Cena wywoławcza (w złotych)	Wadium - 10% ceny wywoławczej (w złotych)
1.	340/13	1459	45223	25 400	2540
2.	340/14	1459	45223	25 400	2540
3.	340/15	1488	45223	25 900	2590
4.	340/16	1474	45223	25 700	2570
5.	340/17	1826	45223	30 800	3080
6.	340/19	1345	45223	24 200	2420
7.	340/21	1255	45223	22 600	2260
8.	340/22	1215	45223	21 900	2190
9.	340/23	1530	45223	26 700	2670

Uwaga: Do wycytowanej ceny zostanie doliczony podatek VAT w wysokości 22%. Wyżej wymienione działki są uzbrojone w wodociąg oraz w przyłącze kanalizacyjne w postaci studzienki znajdującej się na każdej z działek.

Przedmiotowe nieruchomości są wolne od wszelkich obciążeń i praw osób trzecich. Przetarg odbędzie się w dniu 31 sierpnia 2006 roku o godzinie 10.00, w sali posiedzeń Urzędu Gminy w Cedrach Wielkich, ul. Krasickiego 16.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 10% ceny wywoławczej działki przelewem do dnia 25 sierpnia br. na konto Urzędu Gminy Cedry Wielkie nr 118335 0003 02000 114 2000 0019 w Banku Spółdzielczym Pruszcza Gdańskiego o/ Cedry Wielkie. Wadium wpłacone przez uczestnika przetargu, który przetarg wygrał, zalicza się na poczet ceny nabycia działki, a wadium wpłacone przez pozostałych uczestników przetargu zostaną zwrócone nie później niż przed upływem trzech dni od dnia zamknięcia przetargu.

Ustala się termin zawarcia umowy notarialnej w ciągu 21 dni od daty przeprowadzenia przetargu. Niedotrzymanie przez nabywcę terminu zawarcia umowy powoduje, że wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.

Szczegółowe informacje dotyczące sprzedaży można uzyskać w pokoju nr 17 w Urzędzie Gminy Cedry Wielkie, ul. Krasickiego 16 lub telefonicznie pod nr. (058) 683 61 04 lub (058) 683 61 64 (informacji udziela: Inspektor ds. obrotu nieruchomościami - p. Dawid Pietrucha).

829429A

12 Rodzina

piątek 4 sierpnia 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Pruszcza Gdański. Złote gody

Niespodzianki dla jubilatów

Józefa i Wojciech Bogdziewiczowie z Jagatowa oraz Zofia i Franciszek Kulwikowscy z Rusocina (na zdjęciu), w sobotę obchodzili złote gody.

W Urzędzie Stanu Cywilnego w Pruszcze Gdańskim zostali odznaczeni medalami „Za długoletnie pożycie małżeńskie”. W imieniu prezydenta RP, jubilatów udekorowali Róża Lademann-Błochowiak, kierownik USC i Mirosław Trzeciak, przewodniczący Rady Gminy Pruszcza Gdański. Pary obdarowano również koszami kwiatów i prezentami-niespodziankami.

(Kosa)



Fot. Katarzyna Sikora

Najlepsze życzenia

■ **Piotrek Faliszek** jesteś na fali, Doni rodzice Tobie ją dali. Jak Ty się sprawdzisz i Dominika, ślub będzie wkrótce z tego wynika. Wszystkiego najlepszego w dniu urodzin **Piotrowi Faliszewskiemu** z Niestępową życzą przyszli te-

ściowie z Rusocina oraz cała rodzina.

■ Z okazji 18. urodzin **Dorotce Wójcik** dużo miłości, zdrowia, radości, słodkości i wszelkiej pomyślności w dorosłym życiu składa chrzestna **Ania** z rodziną oraz babcia **Kazia**.

■ Zleciały miesiące, minęły godziny i masz już **Dorotko** 18 urodziny. Niech gwiazdki na niebie świecą, a Tobie w zdrowiu i szczęściu lata lecą. **Dorotce Wójcik** życzenia ślą tata, mama, brat i siostra.

TCZEW, lokal handlowy, 58 m-kw, dobry punkt, tanio, z mieszkaniem do remontu lub bez, odnajmę, 604-298-007, 0-602-210-313

TCZEW Osiedle Bajkowe, 2 pokoje, zamienię na kawalerkę, 0-603-781-350

WIRTY, pensjonat z łazienkami, wyżywienie, m.in. dziczyzna, jezioro, (0-58) 588-49-33

ZAMOSTNE, odnajmę mieszkanie, samodzielne, 0-887-426-010

GARAŻE blaszane. Promocyjne ceny! Raty. Transport, montaż gratis., (0-58) 588-36-02, 0-503-073-111

KASZUBY, domek letniskowy przy lesie blisko jeziora, oddam do dyspozycji, (0-59) 821-60-26

ODDAM w najem pawilon handlowy 16 m kw, piętro, 500 zł/m-c plus opłaty, Starogard Gd. DH „Kupiec”, (0-58) 561-15-02, 0-502-239-455

WYNAJMĘ mieszkanie za opiekę nad starszą panią, (058)682-11-40, 058683-47-16

DOM

SPRZEDAŻ

BLASZAK - barak, solidny, 6x2,5x2,2 m, 2500 zł, 0-500-664-036

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 0601-59-72-92

FOTEL rozkładany 1-osobowy, mało używany, wygodny, stan bdb, 200 zł, (0-58) 682-82-71

KUCHENKA elektryczno-gazowa „Mastercook”, stan dobry, sprzedam- 500 zł, 0-504-976-460

MEBLE używane sprzedam, okna sprzedam, pianino oddam za darmo, 0-607-729-022

NAJSTARSZA wytwórnia na Kaszubach oferuje książki, bloczki z wibroprasy, żwir, piasek, czarnoziem. Władysław Joskowski, Golicia 73 (0 5 8) 6 8 1 - 6 2 - 1 6, 0605-314-873

OBRAZY stare, olejne Juliusza Studnickiego sprzedam, 0-601-511-555

PIEC c.o. stalowy używany, 500 zł, sprzedam, 0-665-210-675

POKRYCIA dachowe, sprzedaż, montaż, 0-507-652-109

SEGMENT pokojowy, ława, pochłaniacz, tapczany rozkładane, komoda, niedrogo, 0-504-399-793 po 17.00

SIATKA ogrodzeniowa ocynkowana, powlekana PCV, leśna, słupki, Producent - Przywiz (058)68-25-138, www.li-mex.gdansk.pl

SIATKA ogrodzeniowa, słupki - różne. Skrzyszewo, tel. 058/681-88-20

SIATKI, słupki, druty - kołczasty, (0-59) 847-13-29

STYROPIAN producent z dostawą 052/331-62-48

ALARMY, kamery, (0 5 8) 6 6 1 - 6 9 - 3 7, (0-58)672-18-63

BALKONY przesuwane, docieplenia, (0-58) 682-95-74

BLACHARSKO-dekarские, 0511-592-979

BUDOWY, dachy, cielistwo, docieplenia, kompleksowo, (058)682-51-33, 0503-094-441

PODŁOGI szwedzkie, montaż, 0603-126-093

NAPRAWA monitorów, drukarek, UPS-ów, faxów, skanerów, zasilaczy, Pruszcza, 683-04-04, 0501-785-500

OKNA PCV REHAU MONTAŻ GRATIS

DACHY, elewacje, adaptacja poddaszy, wykończenia, okna dachowe, orynnowanie, papy, folie. Sprzedaż, wykonawstwo. www.tuksdach.com.pl, (0-58) 775-13-40, 0-508-055-198

EKO SZAMBA, 0-602-470-995

GARAŻE ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0 5 8) 7 7 8 - 1 4 - 2 2, (0 1 8) 3 3 2 - 1 0 - 2 6, 0-600-221-213

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe, Instalacje. Przyłącza. Kottownie; Kolektory. Pompy ciepła. Konkurencyjnie! 058/672-62-64, 0601-677-964

HYDRAULICZNE, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

MALOWANIE, tapetowanie, (0-58) 532-05-28, 0-502-124-301

MONTAŻ paneli podłogowych, 0-501-785-063

MONTAŻ wkładów kominowych. Hydraulika, 0-509-601-334

NADZORY, kierownik budowy, projekty budowlane, doświadczenie, (0 5 8) 6 8 2 - 0 1 - 5 3, 0502-119-680

OKNA PCV REHAU MONTAŻ GRATIS

PRODUCENT „WIK” S.C. 683-14-75, Rotmanka, ul. Świerkowa 21

WYBURZENIA, 0-697-872-560

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg, codziennie, (0-55) 247-29-61 Globex-Bus

ZDROWIE I URODA

REMONTY kompleksowo, 0693-701-694

REMONTY sklepów, hal, 0693-701-694

SIATKI ogrodzeniowe - producent, słupki, akcesoria, bramy i automatyka - montaż, www.wuka-zet.gda.pl, (058)683-89-07

OKNA PCV PRODUCENT TRAPEZ-PLAST

Roletki wewnętrzne Montaż, Serwis tel. 058/773-25-48

WANNY renowacja, 058/55-27-888

OKNA PCV REHAU MONTAŻ GRATIS

PRODUCENT „WIK” S.C. 683-14-75, Rotmanka, ul. Świerkowa 21

WYBURZENIA, 0-697-872-560

TURYSTYKA I SPORT

RÓŻNE

AGNES. Najtańsze bilety. 058/660-62-72

BERLIN, Hamburg, codziennie, (0-55) 247-29-61 Globex-Bus

ZDROWIE I URODA

REMONTY kompleksowo, 0693-701-694

REMONTY sklepów, hal, 0693-701-694

SIATKI ogrodzeniowe - producent, słupki, akcesoria, bramy i automatyka - montaż, www.wuka-zet.gda.pl, (058)683-89-07

BERLIN, Hamburg, codziennie, (0-55) 247-29-61 Globex-Bus

ZDROWIE I URODA

RÓŻNE

GINEKOLOG, 0698-170-853

AKTYWNOŚĆ 0600-759-553

GINEKOLOG bezzabiegowo, tanio, 0-609-934-113

GINEKOLOG najtaniej, dyskretnie, 0-604-237-647

MEDYCYNĄ niekonwencjonalną, wspomaganie leczenia farmakologicznego metodą wizualizacji pomoc psychologiczną tel 603 135 601

STOMATOLOGIA protetyka. Pruszcza Gdański, Kossaka 6a/20, II piętro. Czynne od poniedziałku do piątku 10.00-18.00, 683-24-69, 0604-601-476. Sobotnie dyżury stomatologiczne.

ZWIERZĘTA

RÓŻNE

DALMATYŃCZYKI szczenięta rodowodowe, (0-61) 812-39-68

HOTEL dla koni. Gościcino, piękna okolica, las, 8 ha pastwisk, 0-606-829-420

KOKOSZKI 8-tygodniowe, do wózu, (0-58) 536-41-21, 0-668-806-394

KREDYTY gotówkowe, hipoteczne, konsolidacja, (0-58) 532-80-81

LABRATORY, masło czarna, wysokie smukłe, rodzice na miejscu, sprzedam, 600 zł, 0-502-099-001

SZNAUCER miniaturowy, rodowodowy, po Ch., piesek 5-miesięczny, pieprz/sól, sprzedam, (0-58) 582-09-27

SZNAUCERY miniaturowe, szczenięta z rodowodem, pieski i suczki, po championie, sprzedam, (0-58) 691-39-45

LABRATORY, masło czarna, wysokie smukłe, rodzice na miejscu, sprzedam, 600 zł, 0-502-099-001

SZNAUCER miniaturowy, rodowodowy, po Ch., piesek 5-miesięczny, pieprz/sól, sprzedam, (0-58) 582-09-27

SZNAUCERY miniaturowe, szczenięta z rodowodem, pieski i suczki, po championie, sprzedam, (0-58) 691-39-45

ROŚLINY

RÓŻNE

MALINY - szukam odbiorców, okolice Pruszcza Gdańskiego, (058)691-15-48, 0512-445-993

USŁUGI INNE

RÓŻNE

(058)345-61-79 Kredyty dla każdego!!!

DETEKTYW, licencja, dyskrecja, 0601-692-992

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

KREDYTY dla firm. Budowlane. Hipoteczne. Konsolidacyjne. Najtaniej! Najszybciej! 058/345-19-55

ŚREDNIE w 1 rok cena 1650 + komputery Gdańsk, Gdynia, Kartuszy. 058/301-23-07 lub 0606-45-97-02

WAPNO rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

KURS spawania - podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozoru, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palacze, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP, Oświata - Lingwista 058/341-21-82

POLICEALNE NOVUM Gdańsk, Grunwaldzka 238 B. Uprawnienia szkoły publicznej, świadectwa na drukach MEN, zaświadczenia. Technik: masażysta, rachunkowość, ekonomista, obsługi turystycznej, hotelarstwa, geodeta, handlowiec, BHP, informacji naukowej, informatyk, ochrony środowiska, (0-58) 341-02-82

STUDYUM Turystyczno-Hotelarskie zaprasza: www.studium.gda.pl

POŻYCZKA gotówkowa - dostawa do domu, decyzja podjęta natychmiastowo, 0 5 0 0 - 0 9 2 - 8 6 4, (0-58) 676-45-71

KREDYTY, (0-58) 520-33-99, 0-502-097-114

KSIEGOWOŚĆ, ZUS od 50 zł/m-c www.probiz.com.pl, (0-58) 533-89-28, 0-692-466-784

KURS spawania - podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozoru, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palacze, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP, Oświata - Lingwista 058/341-21-82

POLICEALNE NOVUM Gdańsk, Grunwaldzka 238 B. Uprawnienia szkoły publicznej, świadectwa na drukach MEN, zaświadczenia. Technik: masażysta, rachunkowość, ekonomista, obsługi turystycznej, hotelarstwa, geodeta, handlowiec, BHP, informacji naukowej, informatyk, ochrony środowiska, (0-58) 341-02-82

PRALKA wirnikowa, emaliowana, stan db, zadana, seledynowa, 160 zł, (0-58) 682-82-71

SPRZEDAŻ pieca c.o. typu:uk-s-n z nadmuchem, górnokanałowe z nadmuchem, z podajnikiem na eko-groszek 3 lata gwarancji, dowód gratis-producent, 0667-540-539

SPRZEDAŻ pieca c.o. typu:uk-s-n z nadmuchem, górnokanałowe z nadmuchem, z podajnikiem na eko-groszek 3 lata gwarancji, dowód gratis-producent, 0667-540-539

SPRZEDAŻ sianokoszonka i siano tel. 601 343 134

RÓŻNE

RÓŻNE

RÓŻNE

RÓŻNE

KOC azbestowy kupię, (0-58) 562-76-07 po 18.00, 0-608-205-789

KREDYTY gotówkowe pod zastaw auta, również ryczałtowo-bez udokumentowania dochodów, 0-58/777-00-57, 0-602-197-948

KREDYTY-konsolidacja, rodziny wielodzietne, zadłużeni, renciści, emeryci, zarejestrowani w bik, dojazd do 100 km, 0-58/777-00-57, 0-602-197-948

WAPNO rolnicze z transportem, (0-58) 686-16-14, 0-607-107-179

KURS spawania - podstawowe, ponadpodstawowe, odnowienia, dozoru, PRS, wszystkie metody, elektroenergetyczne, SEP, palacze, pedagogiczne, czeladniczo-mistrzowskie, operatorów maszyn budowlanych, wózki jezdniowe, BHP, Oświata - Lingwista 058/341-21-82

POLICEALNE NOVUM Gdańsk, Grunwaldzka 238 B. Uprawnienia szkoły publicznej, świadectwa na drukach MEN, zaświadczenia. Technik: masażysta, rachunkowość, ekonomista, obsługi turystycznej, hotelarstwa, geodeta, handlowiec, BHP, informacji naukowej, informatyk, ochrony środowiska, (0-58) 341-02-82

WRÓŻKA - doradca życiowy, Pruszcza Gdański, (0 5 8) 6 9 2 - 0 1 - 6 2, 0661-915-862

ZLECĘ wykonanie budowlanych robót wykończeniowych. Regisy, kafelkowanie, 0-601-643-803

SPRZEDAŻ inne

RÓŻNE

MAGNETOFON dwukasetowy Samsung, możl. przegrywania, stan bdb, 350 zł, (0-58) 682-82-71

PIEKARNIE sprzedam 0504-547-220

ZESPÓŁ muzyczny „Pik” - wesela, zabawy, 0-503-744-493, 0-607-953-344

ZNACZKI pocztowe w klaserach, wiolette zbiory, 200 zł, sprzedam,

Zła wiadomość dla amatorów kąpeli w Jeziorze Otomińskim w Otominie. Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Pruszczu Gdańskim zamknęła kąpielisko obok leśniczówki z powodu wykrycia w wodzie nadmiernych ilości bakterii coli. Zakaz obowiązuje do odwołania.

piątek 4 sierpnia 2006 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Cedry Wielkie. Rajd po Żuławach

Rowerem, ciuchcią i promem

Ponad czterdziestoosobowa grupa uczestników żuławskiego rajdu rowerowego, w tym roku wyruszyła z Cedrów Wielkich. Cykliści, w charakterystycznych żółtych koszulkach, oprócz ścigania się, postanowili spróbować innych atrakcji. W programie znalazła się... przejażdżka kolejką wąskotorową i przeprawa promowa w Świbnie.

Godz. 9, na stracie zameldowali się wszyscy uczestnicy. W tym dwanaścioro dzieci, z najmłodszym 4-letnim Adrianem Tredrem. Rozdanie mapki, koszułek i czapeczek, krótka odprawa i cała grupa w wyśmienitych humorach dosiadła pojazdów. Upał, jak na zamówienie, nieco zelżał i palące słońce stało się za chmurami.

Trasa prowadzi przez Leszkowy, Kiezmak, Nową

Kościelną, Ostaszewo, Komarowo, Tujsk do Nowego Dworu Gdańskiego. Tam zaplanowaliśmy zwiedzanie Muzeum Żuławskiego i posiłek regeneracyjny - żurek z kielbasą - poinformowała wszystkich Halina Kamysz, współorganizatorka wyprawy. Później prześiadziemy się do kolejki wąskotorowej, którą dotrzemy do Mikoszewa, a następnie promem na drugi brzeg Wisły. Ze Świbna będziemy mieli blisko do mety, gdzie czeka ognisko, grill i rozmaite atrakcje. Do przejechania mamy 50 km. Trasa jest krótsza i łatwiejsza, niż w poprzednich latach.

Co tu kryć? Latka leć i już nie jesteśmy tak skorzy do wielogodzinnego pedałowania w upale. Poza tym wzięliśmy pod uwagę możliwości dzieci - wyjaśniał An-

drzej Zięba, pomysłodawca i główny organizator rajdów. Planujemy przerwę na lody w Sztutowie, bo jak nas zapewnił zawiadowca stacji, wąskotorówka to nie ekspres. Pociąg poczeka!

W tym roku, do weteranów rajdu, którzy po Żuławach przejechali już ok. 400 km, dołączyli nowi. Jak zwykle, po pokonaniu trasy, czekał ich chrzest i przyjęcie do klanu rajdowiczów. Wszyscy szczęśliwie i bez przygód dotarli na metę. Chwalili organizację, letni deszczyk działający jak naturalny prysznic i możliwość krótkiej drzemki w trzęsących się wagonikach wąskotorówki. Zmęczeni, ale szczęśliwi, zasiedli przy ognisku, by wspominać przygody z trasy, żartować i śpiewać przy akompaniamencie gitary. Elżbieta Skrimuntt-Kufel



Na starcie rajdu po Żuławach stawiało się ponad czterdziestu rowerzystów.

Fot. Elżbieta Skrimuntt-Kufel

Krzywe Koło. VII Turniej Piłkarski Sołectw Gminy Suchy Dąb

Rewanż za piątą ligę



Piłkarze ze Steblewa cieszyli się ze zdobycia pucharu.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Sukcesem drużyny ze Steblewa zakończył się VII Turniej Piłkarski Sołectw Gminy Suchy Dąb. W zawodach wzięło udział 6 zespołów.

W decydującym meczu, Steblewo pokonało Suchy Dąb 3:0. Dwie bramki zdobył Szymon Baryłko, jedną Ryszard Mikosik. Zawodnicy grali ambitnie - nie żalowali sił podczas rywalizacji o piłkę. Zdobywcy pucharu prze-

ważali szybkością i skutecznością. Zawody zorganizowało Gminne Towarzystwo Sportowe w Suchym Dębnie. Finały odbyły się w Krzywym Kole. Po uroczystym wręczeniu pucharu, piłkarze wszystkich drużyn i kibice uczestniczyli w zabawie tanecznej pod gwiazdami.

Zależało nam na zwycięstwie - powiedział Michał Ziewiec, rozgrywający Steblewa. - Dotychczas wygraliśmy trzy gminne turnieje. Tyle samo, ile Osice. Tym razem pokonałmy ich w grupie eliminacyjnej i chcieliśmy przypieczęt-

ować triumf zdobyciem pucharu. Zwłaszcza, że Osiczanka awansowała właśnie do V ligi, a nasza Wisła nadal gra w A-klasie...

Wawrzyniec Rozenberg

Steblewo reprezentowali

Michał Ziewiec, Marcin Ziewiec, Ryszard Mikosik, Szymon Baryłko, Grzegorz Król, Maciej Król, Krzysztof Król, Karol Koszykowski, Daniel Łęc, Grzegorz Benedyk, Daniel Warda, Radosław Palonka, Piotr Kowalski i Jarosław Tokarski.

Klasyfikacja

1. Steblewo
2. Suchy Dąb
3. Osice
4. Grabiny Zameczek
5. Krzywe Koło
6. Koźliny

Przywidz. Festyn na plaży

Jarmark nad brzegiem jeziora

Muzyka i taniec to główne atrakcje tegorocznego Festynu Plażowego nad Jezioro Przywidzkim w Przywidzu. Imprezę zaplanowano na 12 sierpnia. Festynowi towarzyszyć będzie wakacyjny jarmark, gdzie mieszkańcy gminy Przywidz zaprezentują swoje wyroby - rzemiosło

artystyczne, wiklinę, sztuczną biżuterię, zabawki itp. Jako hit jarmarku promowane są poduszki w kształcie zwierząt. Na plaży nie zabraknie konkursów rekreacyjno-sportowych dla dzieci i dorosłych. Odbędą się również warsztaty plastyczne. Wstęp wolny. (ganark)

Program imprezy

- Godz. 14 - popisy Wesołego Maksa - program artystyczny dla dzieci.
- 15.30 - występ zespołu kaszubskiego Dreche z Kościerzyny.
- 16 - uroczyste otwarcie festynu.
- 16.30 - koncert grupy FHL.
- 17.30 - występ zespołu muzycznego Biesiada z Pszczółek.
- 18.30 - zespół tańca celtyckiego Trebraruna.
- 19 - popisy duetu muzycznego Duo Akord.
- 20 - „Piosenka jest dobra na wszystko” - artyści z Teatru Muzycznego Hals w Gdyni.
- 21.30 - zespół tańca celtyckiego Trebraruna - „Taniec z ogniem”.
- 22 - zabawa taneczna.

Osice. Piłka nożna

Pietruszka zamieniona w awans

Osiczanka Osice awansowała do V ligi piłki nożnej. Zawodnicy dowiedzieli się o sukcesie tuż przed rozpoczęciem nowego sezonu.

Osiczanka Osice nie była faworytem A-klasy. Piłkarze starali się wywalczyć jak najwięcej punktów, jednak ostatecznie zajęli drugie miejsce i zyskali prawo do gry w barażach. Przegrali po ambitnej walce. Z tym większą radością przyjęli wiadomość o awansie w wyniku wycofania się z rozgrywek jednej z drużyn.

Nie planujemy nadzwyczajnego wzmocnienia zespołu, ponieważ tuż przed inauguracją sezonu nie znaleździemy piłkarzy chętnych do gry w Osicach - powiedział

Adam Kozłowski, kierownik drużyny. - Ambicji na pewno nam nie zabraknie. Sprawimy kibicom wiele miłych niespodzianek. Mecze będziemy rozgrywać na boisku w Suchym Dębnie, bo nasze nie zostało przygotowane do wymagań V ligi. Cieszymy się wszyscy, gdyż potwierdziła się piłkarska prawda, że trzeba walczyć w każdym meczu. Nawet, gdy wydaje się, że to gra o przysłowiową pietruszkę. Pierwszy raz w piętnastoletniej historii Osiczanki jesteśmy w piątej lidze. Zostaliśmy przydzieleni do południowej grupy. Szkoda, że nie będziemy mieli okazji zmierzyć się z Motławą Suchy Dąb i GTS Kolbudy. (war)



www.bph.pl

Potrzebujesz szybko pieniędzy? Pożyczka od ręki. Żadnych ukrytych opłat!

- stała rata 89 zł miesięcznie przy pożyczce 3000 zł
- bez poręczycieli i innych zabezpieczeń
- już od 500 zł dochodu netto
- wystarczy jedna wizyta w Oddziale
- kwota pożyczki od 500 do 40 000 zł
- spłata nawet do 48 miesięcy
- również na spłatę innych, droższych pożyczek

Pruszcz Gdański | ul. Kossaka 1 | tel. 058 691 03 84, 82

Bank BPH

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania dla okresu spłaty 48 miesięcy wynosi 20,23%.

ZASWIADCZENIE PRACODAWCY O ZATRUDNIENIU I ZAROBKACH

WYPEŁNIA WNIOSKODAWCA

Imię i nazwisko Wnioskodawcy

Adres zamieszkania

Na mocy złożonego niżej podpisu wyrażam zgodę na udostępnienie informacji zawartych w tym formularzu Banku BPH SA oraz ich weryfikację przez Bank, upoważniając pracodawcę do potwierdzenia (telefonicznie lub pisemnie) danych zawartych w wydany formularzu.

Podpis Wnioskodawcy, data

WYPEŁNIA PRACODAWCA

Pracownik zatrudniony od

Obecne stanowisko

Forma umowy o pracę na czas nieokreślony^{*)} na czas określony^{*)}

od dnia

do dnia

Pracownik nie znajduje się^{*)} znajduje się^{*)} w okresie wypowiedzenia umowy o pracę. Zakład pracy nie znajduje się^{*)} znajduje się^{*)} w stanie upadłości^{*)} likwidacji^{*)} postępowania naprawczego^{*)}.

Średnie miesięczne wynagrodzenie brutto w okresie ostatnich 3 miesięcy:

w tym

wynagrodzenie zasadnicze:

stałe prowizje wypłacane miesięcznie:

premie, nagrody, inne prowizje:

Wynagrodzenie nie jest^{*)} jest^{*)} obciążone kwotą

z tytułu

Niniejszym oświadczam, że podane informacje są prawdziwe i zgodne ze stanem faktycznym. Jestem świadomy, że Bank wykorzystuje je do podjęcia decyzji w sprawie udzielenia kredytu Wnioskodawcy. Jestem świadomy, że informacje niegospodnie ze stanem faktycznym mogą spowodować stratę finansową Banku i pociągnięcie mnie do odpowiedzialności zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

Pieczęć zakładu pracy

Data, pieczęć i podpis upoważnionego przedstawiciela pracodawcy

^{*)} niepotrzebne skreślić

Trąbki Wielkie. Piłka nożna

Wynik satysfakcjonujący trenera

Przed jesienną rundą rozgrywek ligowych, GTS Kolbudy zaprosił na mecz sparingowy Orła Trąbki Wielkie. Wygrali goście.

Mecz był dynamiczny. Obfitował w wiele sytuacji strzeleckich z obu stron. Na początku drugiej połowy utrzymywał się remis 1:1 (pierwszą bramkę zdobył Paweł Guss dla Orła, wyrównał Roman Wołyniec, wykorzystując rzut karny). Kolejne gole dla gości strzelali: Dariusz Grabowski, Paweł

Guss i Damian Hebda, który ustalił wynik spotkania na 1:4. Obydwa zespoły wystąpiły w odmłodzonych składach. Bardzo dobre spotkanie rozegrał Bartłomiej Bartzak, który jeszcze miesiąc temu reprezentował Kolbudy w drużynie gimnazjalistów. Jego rówieśnik Damian Hebda debiutował w Orle - swoje umiejętności udokumentował bramką pod poprzeczkę, strzeloną zza linii pola karnego.

Przygotowania do występów ligowych nie zostały jeszcze zakończone - powie-

dział Andrzej Blendner, trener GTS Kolbudy. - Gra w lidze będzie się różnić od spotkań sparingowych. W składzie na pewno znajdą się młodzi piłkarze. W pierwszej połowie, moi podopieczni zasłużyli na pochwałę. Pod koniec meczu przeważali rywale.

- Jeszcze nie osiągnęliśmy szczytu formy - zapewniał Jacek Grembocki, trener Orła. - Podczas pierwszego meczu w IV lidze z Olimpią Sztum, pokażemy na co nas stać. Kolbudy to wymagający przeciwnik, a nam zależało na wygranej. Wynik 4:1 jest satysfakcjonujący.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg@prasabalt.gda.pl

Orzeł Trąbki Wielkie

Maciej Gemborys, Marcin Mysza, Rafał Kowalczyk, Aleksander Cybulski, Kamil Bieniaszewski, Krzysztof Galant, Sebastian Mierzejewski, Łukasz Dempc, Mariusz Radon, Tomasz Lewandowski, Paweł Guss, Paweł Piotrowski, Dariusz Grabowski, Daniel Hebda, Arkadiusz Ruchała, Daniel Romanowski, Grzegorz Kuczyński, Karol Kusaj i Michał Turzyński.

GTS Kolbudy

Patryk Cisewski, Robert Gołębiewski, Piotr Janza, Mariusz Suchorski, Kamil Szajda, Kamil Dunajski, Kacper Lipski, Kamil Rybiński, Krzysztof Wilk, Bartłomiej Bartzak, Paweł Cisewski i Roman Wołyniec.

Zawodnicy obu drużyn walczyli o każdą piłkę, chociaż był to tylko mecz towarzyski.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg



Elganowo. Biegi przełajowe najmłodszych

Przez lasy i pola



Podczas piłkarskiego turnieju oldbojów w Elganowie, sołtys Jan Trofimowicz zorganizował szereg konkursów sprawnościowych dla najmłodszych. Największym powodzeniem cieszyły się biegi przełajowe. Wśród dzieci młodszych wygrał Damian Dończyk, przed Henrykiem Paziakiem i Jakubem Pelowskim. W grupie do lat 15 najszybszy okazał się Mateusz Dończyk, przed Mariuszem Czykierdą i Tomaszem Dończykiem.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

P R O M O C J A

Prenumerata



z dostawą
do domu rano

91 gr*

Sprawdź

0 800 15 00 26

*) cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta

W środę



dodatek

auto

+MOTO
+GRATKA

Zamów reklamę **(058) 30 03 200**

Powiat gdański. Kalendarium imprez Co, gdzie, kiedy

- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz młodzieżowej ligi wiejskiej gminy Trąbki Wielkie, 1, 2 i 3 sierpnia, godz. 17, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **PRUSZCZ GD.** Turniej brydżowy o mistrzostwo Pruszcza, 4 sierpnia, godz. 18, w Miejskim Domu Kultury.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz IV ligi Czarni Pruszcz - Start Mrzezino, 5 sierpnia, godz. 17, na stadionie MOSiR.

- **TRĄBKIE WIELKIE.** Mecz IV ligi Orzeł Trąbki Wielkie - Olimpia Sztum, 5 sierpnia, godz. 17, na stadionie w Trąbkach Wielkich.
- **KOLBUDY.** Mecz reprezentacji narodowych do lat 15 Polski i Norwegii, 8 sierpnia, godz. 17, na stadionie w Kolbudach.
- **PRUSZCZ GD.** Mecz reprezentacji narodowych do lat 15 Polski i Norwegii, 10 sierpnia, godz. 17, na stadionie MOSiR. (war)

Pruszcz Gdański. Koszykówka uliczna Turniej na asfalcie

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pruszcze Gdańskim organizuje turniej koszykówki ulicznej. Zawody rozegrane zostaną 11 sierpnia, o godz. 10, w dwóch kategoriach wiekowych: dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych. Drużyny składać się będą z trzech zawodników oraz jednego rezerwowego. Organizatorzy nie przewidują wpisowego. Tego samego

dnia, w siedzibie MOSiR, o godz. 17, odbędzie się zebranie organizacyjne zawodów Grand Prix Pruszcza Gdańskiego w streetbaalu dla drużyn bez ograniczeń wiekowych. Rozpoczęcie rozgrywek jest planowane na 20 sierpnia. Wpisowe wynosi 20 zł od zespołu. Więcej informacji pod nr tel. 58 682 35 71, e-mail: mosir@pruszcz-gdanski.pl.

(war)

Pruszcz Gdański. Amatorska liga piłki nożnej Wiarusy górą

Amatorska liga piłki nożnej, organizowana przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Pruszcze Gdańskim, osiągnęła półmetek. Rozegrano pięć kolejek spotkań. W ostatnim meczu, Wiarus wygrał z Tesso 3:0.

Bolo Team pokonał WiK 6:1. W meczach Folletu z Gool Pub i Warpaku z Elbudem padły remisy - 1:1 i 4:4. Pierwsze miejsce w tabeli zajmuje Wiarus, o trzy punkty wyprzedzając Bolo Team.

(war)

Ełganowo. Piłka nożna oldbojów

Dwadzieścia minut ambicji

Osiem zespołów, składających się z piłkarzy w wieku powyżej 35 lat, wzięło udział w VII Turnieju Piłki Nożnej Oldboys o puchar wicestarosty powiatu gdańskiego, który rozegrano w Ełganowie. Wygrał Warpak-Samorządowcy Pruszcza Gdańskiego.

Mecze były krótkie. Trwały po 20 minut. Mimo upału, ambicji nie brakowało. Już w pierwszym spotkaniu grupy eliminacyjnej, pruszczenie 3:0 rozgromili utytułowanych rówieśników z Lechii Gdańsk. Gdańszczanie zapowiedzieli rewanż w finale. Jednym z faworytów byli również zawodnicy z Ełganowa, którzy na początku lat 80. ubiegłego wieku występowali w lidze okręgowej.

- Mamy po pięćdziesiąt lat i wciąż nie tracimy chęci do rywalizacji na boisku

Klasyfikacja

1. Warpak-Samorządowcy Pruszcza Gdańskiego
2. Lechia Gdańsk
3. Godziszewo
4. Ełganowo
5. Pszczółki
6. Trąbki Wielkie
7. Przejazdowo
8. Czerniewo

Warpak-Samorządowcy Pruszcza Gd.

Tadeusz Kado, Krzysztof Wolszleger, Ryszard Świlski, Witold Kulik, Grzegorz Sulewski, Tomasz Patalan, Jarosław Pawlak i Andrzej Ślusarczyk.

- powiedział Piotr Pellowski, były napastnik Sokoła Ełganowo. - Dawni koledzy rozjechali się po całej Europie. Spotykamy się jedynie z okazji miejscowego turnieju oldbojów. Z Hamburga przyjechał nasz stoper, Adam Ormiańczyk. Wszyscy wspominamy Edwarda Warsińskiego, nieodżałowanego trenera i napastnika. Brzuchy nam urosły, ale umiejętności zostały. W grupie eliminacyjnej pokonaliśmy 1:0 Przejazdowo, 2:0 Trąbki Wielkie i bezbramkowo zremisowaliśmy z Godziszewem. Oby nie zabrakło sił w półfinale i finale!

Obawy się spełniły. Gospodarze przegrali z Lechią Gdańsk spotkanie o finał. Marcin Masa, napastnik Ełganowa, miał jeszcze dość sił, by wyprzedzać rywali, ale strzały o centymetry miały słupek lub poprzeczkę. Mecz o trzecie miejsce, ełganowianie przegrali z Godziszewem rzutami karnymi. W podstawowym czasie było 1:1.

Finałowy pojedynek zakończył się zwycięstwem Warpaku-Samorządowców Pruszcza Gdańskiego. Pruszczenie w normalnym czasie remisowali bezbramkowo z Lechią Gdańsk, jednak



Gospodarze turnieju - drużyna z Ełganowa.

okazali się lepsi w serii karnych.

- Podczas całego turnieju wpuściłem tylko jedną bramkę - Tadeusz Kado, bramkarz Warpaku, nie krył radości.

- Zdobyliśmy puchar, bo jesteśmy zgraną drużyną. Prawie w każdą niedzielę spotykamy się na boisku - dodał Ryszard Świlski. - Dzięki turniejom oldbojów zachowujemy dobrą kondycję.

Wawrzyniec Rozenberg
w.rozenberg
@prasabalt.gda.pl



Mecze oldbojów były krótkie, ale bardzo zacięte.

Fot. Wawrzyniec Rozenberg

Ełganowo. 60-lecie LZS Odznaki dla sportowców

Jubileusz 60-lecia LZS w Ełganowie był okazją do wyróżnienia miejscowych zawodników. Złote odznaki otrzymali Renata Senger, Irena Pydo, Grażyna Sroka, Andrzej Radelski, Ryszard Kamiński, Andrzej Dończyk, Józef Surma, Wojciech Pelowski, Jan Zulewski, Sławomir Kusaj, Henryk Orlikowski, Adam Ormańczyk, Jan Czerw, Mirosław Czykierda, Marek Lewańczyk, Andrzej Karcz, Mirosław Begger, Marek Radelski, Bogdan Kowalczyk i Mirosław Stępowski.

(war)

Pruszcza Gd. Puchar Polski Siedem kroków

Czarni Pruszcza wygrali pięć kolejnych spotkań w rozgrywkach pucharu Polski. Pokonali Polonię Gdańsk 3:1, Kaszuby Płochowo 2:0, Bałtyk Gdynia 2:1, Cartusie Kartuzy 1:0 i Kaszubię Kościerzyna 3:2. Żeby zdobyć puchar Polski, Czarni musieliby wygrać jeszcze siedem pojedynków.

(war)

R E K L A M A

SIATKA OGRODZENIOWA

- OCYNK 20x20-60x60
- POWLEKANA PCV
- LEŚNA, SŁUPKI PCV

Producent ZPU „LIMEX”
Przywidz, tel. (058) 682-51-33
tel./fax (058) 691-50-92
www.limex.gdansk.pl



im. św. Jana z Kęt w Rumi

Pruszcza Gdański, ul. Chopina 3

(Dom Parafialny)

tel. 058 682 26 44

Tczew

ul. Jasińskiego 7, tel. 058 777 11 00

(przy Manhattanie)

ul. Krótka 19, tel. 058 530 11 41

**oprocentowanie
pożyczek od 11,9 %**

opłaty już od 0,90 zł

**minimum
formalności**

**decyzja
kredytowa
już w 2 godziny**



www.skokjan.pl



**HURTOWNIA
FARBY**



ŚWIAT PODŁÓG

2200 KOLORÓW

ŚWIAT FARB

LAKIERY - ŚRODKI DO PIELĘGNACJI DREWNA

DRZWI:

- DRE
- HAŚ
- HARDY
- PORTA
- POLSKONE

OFERTA SPECJALNA:

- PANELE PODŁOGOWE JUŻ OD 19,89 zł
- DRZWI ANTYWŁAMANIOWE KLASY "B", BEZPIECZNE -799,00 zł
- CYKLINOWANIE + LAKIEROWANIE - 20,00 zł / m²

**83-110 Tczew, ul. Kwiatowa 10
(obok NOMI), tel. 058-532 81 65**

**RABAT
10%***
*na wybrany asortyment

**-PODŁOGI
DREWNIANE
-PARKIETY:
KRAJOWE,
EGZOTYCZNE
-DESKA
PODŁOGOWA**



Folk. Festiwal Dźwięki Północy

Skandynawia i okolice

**BILETY
DLA WAS**

Program TVP3 Gdańsk

4-6 sierpnia

Piątek 4 sierpnia

06:15 Program dnia
06:20 Echa dnia
06:45 Telezakupy
07:00 Telekurier
07:30 Kurier, Pogoda
07:45 Panorama, Pogoda
07:55 Dzień dobry, tu Gdańsk
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Gość dnia
08:55 Stolica i metropolie świata - cykl dokumentalny
09:30 Kurier, Pogoda
09:55 Reportaż Trójki
10:10 Telezakupy
10:30 Kurier, Pogoda
10:45 Gość dnia
11:00 Telekurier
11:30 Kurier, Pogoda
11:45 X-wagon
12:10 Integracja
12:30 Kurier
12:35 Miasto Cyborg - film dokumentalny
13:30 Kurier, Pogoda
14:00 Gość dnia
14:15 Navigator - reportaż
14:30 Kurier, Pogoda
14:45 Niezła jazda - magazyn rowerowy
15:00 Wierzę, wątpię, szukam
15:30 Kurier, Pogoda
15:55 Stolica i metropolie świata - cykl dokumentalny
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Pogoda, Sport
16:55 Dzień dobry, tu Gdańsk /powt./
17:30 Kurier, Pogoda
17:50 Maraton Pucki - reportaż
18:00 Panorama, Sport, Pogoda
18:30 Piątek z widokiem
20:00 Telekurier
20:30 Kurier
20:50 Studio Pogoda
21:00 Echa dnia
21:30 Kurier gospodarczy, Pogoda
21:45 Panorama, Pogoda
22:00 Sam na sam z Trusem
22:15 To jest temat - reportaż
22:30 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda
23:00 Punkt kontrolny - film dokumentalny, Izrael, 2003
00:05 Felicity IV odc. 1 i 2 /22/ - serial, USA, 2001
01:30 Saga rodu Azeraków odc. 5/9/
„Zamki na lodzie” serial
03:00 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda
03:25 Zakończenie programu

16:00 Przegląd gospodarczy
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Pogoda
17:00 Lato z telewizją Gdańsk
17:30 Kurier, Pogoda
17:45 Regiony kultury, Nowości
18:00 Panorama, Studio Sport, Pogoda
18:15 Wywiad tygodnia
18:30 Cesaria Evora - reportaż
18:50 80-lecie Gdyni - koncert cz. 1 i 2
20:30 Kurier
20:45 Studio Pogoda
20:55 Tylko dla wybranych - cykl dokumentalny, Niemcy, 2005
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Studio Sport, Pogoda
22:00 ETIUDY - świeże spojrzenie: „Jestem” reż. Kuba Stożek
22:20 Rozmowy o nadziei (powt.)
22:30 Kurier, Kurier sportowy, Studio Pogoda
23:05 Sport
00:35 Poważne uszkodzenie ciała - serial, GBR
01:40 Kurier, Kurier sportowy, Studio pogoda
02:10 Zakończenie programu

Niedziela 6 sierpnia

05:45 Program dnia
05:50 Siatkarska Liga Światowa: Japonia - Polska
08:00 Panorama tygodnia
08:15 Słowo o Ewangelii
08:30 Kurier, Pogoda
08:45 Żegluj z mistrzem odc. 4
09:00 Malowanie obrazów - to proste
09:30 Kurier, Pogoda
09:45 Było, nie minęło
10:10 Bądź zdrow
10:30 Kurier, Pogoda
10:45 Telewizja Regionów
11:30 Kurier, Pogoda
11:45 Teleplotki
12:15 Czytaj z Trójką - magazyn o książkach
12:30 Kurier, Pogoda
12:45 Telewizja Regionów
13:30 Kurier, Pogoda
13:45 Telewizja Regionów
14:30 Kurier
14:35 Sport
16:30 Kurier, Pogoda
16:45 Panorama, Pogoda, Sport
17:00 Bieg Dominika
17:30 Kurier, Pogoda
17:45 Regiony kultury
18:00 Panorama, Studio Sport, Pogoda
18:15 Kult kultury
18:30 Wywiad tygodnia /powt./
18:40 Obcy czy swoi? Tatarzy - reportaż /powt./
18:45 Kwiaty i ogrody /powt./
19:00 Rowerowo /powt./
19:15 Motorsport - magazyn /powt./
19:25 Rodno Zemla - magazyn kaszubski /powt./
20:00 Bieg Dominika /powt./
20:30 Kurier, Studio Pogoda
20:55 Ekscentrycy - cykl dokumentalny, Francja
21:30 Kurier, Pogoda
21:45 Panorama, Pogoda
22:00 Sport wieczorową porą
22:30 Kurier, Studio Pogoda
23:00 Sportowa niedziela
23:30 Rzeki nadziei - serial przygodowy
00:25 Amerykańska ruletka - film fabularny, GBR
01:55 Kurier, Studio pogoda
02:20 Sportowa niedziela - magazyn
02:50 Patrol 3 - magazyn
03:15 Zakończenie programu

piątek

17.00

Gdańsk

ul. Targ Węglowy
bilety: 5 zł



Zar wydał dotąd tylko dwie płyty, ale króluje na duńskiej scenie folkowej.

Fot. materiały promocyjne

Dźwięki Północy rosną się już z Jarmarkiem św. Dominika. Przed nami jeszcze dwa dni festiwalu, który w tym roku ma silną reprezentację z krajów skandynawskich i Polski.

W piątek na scenie przy Targu Węglowym wystąpi kaszubski zespół Kompanio Wadzeboków, więc nie obejdzie się bez klimatów regionalnych.

O godz. 19 w kościele św. Józefa (ul. Świętojańska 50) grają polska formacja KlezmaFour i szwedzka Groupa.

Po pierwszych należy się spodziewać ultramodnych od kilku lat klezmerskich dźwięków, drudzy wykonują własną odmianę szwedzkiego folku. Są zakorzenieni głęboko w tradycji, ale równo-

cześniej używają konsekwentnie współczesnych instrumentów i technik grania, z rozbudowaną improwizacją na czele.

W sobotę w tym samym miejscu, i znów o godz. 19, wystąpi gdański zespół

folk-rockowy Chutir od lat inspirujący się muzyką ukraińską oraz Zar z Danii.

Zar wydał dotąd tylko dwie płyty, ale króluje na duńskiej scenie folkowej. Wokal Sine Lauritsen jest

porównywany do słynnej Norah Jones.

(tor)

Mamy dla Was 5 podwójnych karnetów na koncerty. Dzwoncie dzisiaj, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

Nastrojowo i seksownie

piątek

19.00

Sopot

patio
Krzywego Domku
Boh. Monte
Cassino 53
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Zespół Kid Brown z Zabrze tworzą trzy kobiety: Anna Frączek (śpiew), Jadzia Kłapa (saksofon altowy, śpiew) i Katarzyna Kupiec (gitara, śpiew). Artystki śpiewają nastrojowe utwory w stylistyce: soulu, jazzu, funky, gospel i bluesa, podszyte sporą dawką seksapilu. W swoim repertuarze posiadają także covery takich światowych wykonawców, jak: Erykah Badu, Sting czy Jill Scott. Od sob. do śr., od godz. 21 trio będzie można usłyszeć także podczas koncertów w klubie Fonogram na I piętrze Krzywego Domku. (abi)

DJ-e na plaży

pt.-czw.

21.00

Gdańsk

plaża w Jelitkowie
wejście nr 71
wstęp wolny



Fot. materiały promocyjne

Cykl imprez „Active Summer Music” trwa. Przez całe wakacje, na plaży obok hotelu Marina Novotel, rezydować będzie DJ-ski duet: Rafael.G i Delot vel. Dario. Pierwszy z artystów jest DJ-em i producentem muzyki tanecznej. Jego zainteresowania muzyczne to m.in.: funky house, latino house, break beat, trance. Natomiast DJ Delot, prezentujący: tribal, progressive i electro house, dopiero nabiera szlifów, ale dzięki talentowi i wyczuciu, szybko zjednuje sobie publiczność. (abi)

Mikan i Sense

piątek

22.00

Sopot

Galeria Jazz Cafe
ul. Boh. Monte
Cassino 53
wstęp wolny (selekcja)

Dla wszystkich miłośników muzyki klubowej w Galerii Jazz Cafe zagra najbardziej znany rezydent imprez z cyklu Endeavour, Mikan. Jego muzyka oscyluje wokół szeroko pojętego house'u (funky house, disco house, latino house, deep house, vocal house), z naciskiem na dokonania sceny francuskiej, czyli takich wytwórni, jak: Roule, Crydamoure, Blackjack, Cyclick czy Fiatlux. Ostatnio skłania się również ku progresywnym i technicznym dźwiękom. Wystąpi także DJ Sense z Trójmiasta. (abi)

Electro i chillout

pt.-sob.

22.00

Gdynia

klub Mandragora
ul. Hryniewickiego
10/50
wstęp wolny

W piątkowy wieczór w klubie Mandragora ruszy nowa cykliczna impreza „Electro Session”. Za deskami prezentować się będą znani trójmiejscy (i nie tylko) DJ-e. Inaugurując cykl zabawę, brzmieniami: electrotech, electrohouse, deep i minimal, rozkręca: Plastikow Joe z Koszalina oraz gościnnie DJ-e, znani m.in. ze sceny Sfinks: Vacos i Cheyenne. O wizualizację zadba Poison. Dzień później będzie okazja, aby się trochę wyciszyć, bowiem Soma, Nawias i Dark Duck uraczą nas dźwiękami chilloutu i lounge'u. (abi)

Bakteria w podziemiach

piątek

20.00

Gdańsk

Underground Rock
Pub, ul. Podmurze 2
tel. 0696-830-777
wstęp wolny

Grupa Helicobacter z Gdyni powstała z inicjatywy wokalisty, kompozytora, artysty plastyka - Szymona Goldberga. Zespół na swoim koncie ma wiele udanych występów festiwalach w Polsce, m.in. na: festiwalu Union of Rock w Węgorzewie czy Malborskim Przeglądzie Muzycznym „Zamczysko”. Stworzył także oprawę muzyczną do spektaklu „Bądź mi opoką” w reżyserii Grzegorza Wolfa. Koncert w Undergroundzie będzie jednym z pierwszych występów tej formacji, po odejściu Szymona do zespołu Püdeli. (abi)

Spider i Ziętek

pt.-sob.

21.00

Sopot

klub Atelier
ul. Mamuszki 2
tel. 058 555-89-06
wstęp wolny

Taneczne i popowe przeboje sprzed 20 lat w piątkowy wieczór, w klubie Atelier zasługuje nam DJ Spider. Dzień później muzyczne stery obejmie lider zespołu Jarek Ziętek Band - DJ Ziętek. Artysta jest także twórcą opracowań muzycznych spektakli Maybe Theatre Company oraz współtwórcą muzyki do offowego filmu „Haiku”. Jego ulubione style to: disco, soul, funky, latino, acid jazz, reggaeton. W sopockim klubie zaprezentuje muzykę z lat 70., musicalowe przeboje i latino. (abi)

Kino Nasze recenzje

piątek 4 sierpnia 2006 r. Dziennik Bałtycki www.naszemiasto.pl

KINO	Tytuł	Godzina	Cena
GDAŃSK			
Neptun ul. Długa 57 tel. 058 301-82-56	Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka Skok przez płot Dublerzy	14, 20.45 12.15, 19 10, 16.50	15 zł n., 13 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
		tani wtorek w cenie biletu ulgowego	
Helikon ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Skrzat Jasminum Teraz ja Jabłka Adama	15.50 17.30 19.30 21.10	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
		tani wtorek w cenie biletu ulgowego	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 058 301-53-31	Wszystko gra Wyznania gejszy Trzy pogrzeby Melquiadesa Estrady	15.30 17.45 20.20	13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u. 13 zł n., 11 zł u.
		tani wtorek w cenie biletu ulgowego	
Żak al. Grunwaldzka 195/197	Jabłka Adama Takeshis	18.40 20.30	14 zł n., 12 zł u. 14 zł n., 12 zł u.
SOPOT			
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 058 551-05-34	Skok przez płot Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka Rozpustnik	16 17.50 20.45	13 zł n., 11 zł u. 15 zł n., 13 zł u. 15 zł n., 13 zł u.
		tani poniedziałek w cenie biletu ulgowego	

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 058 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Sexipistols	13.15, 15.30 pt. 14.45, 17, 19.15, 21.30, 23.30 sob., 14.45, 17, 19.15, 21.30 niedz.	93 min
Superman: Powrót	10.15, 12.30, 13.30, 15.45 pt. 10.15, 12.30, 13.30, 15.45, 16.45, 19, 20, 22.15, 23.15 sob. 10.15, 12.30, 13.30, 15.45, 16.45, 19, 20, 22.15 niedz.	154 min
Sztuka zrywania	10.45, 15.30 pt. 10.45, 15.30, 18, 20.15, 22.30 sob.-niedz.	105 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka	9.45, 10.45, 13, 16 pt. 9.45, 13, 14, 16.15, 17.15, 19.30, 20.30, 22.45, 23.30 sob. 9.45, 13, 14, 16.15, 17.15, 19.30, 20.30, 22.45 niedz.	154 min
Dublerzy	19.30, 22 sob.-niedz.	118 min
Demon - historia prawdziwa	14.30 pt., 18.30, 20.45, 22.45 sob.-niedz.	91 min
Kod da Vinci	9.45 niedz.	149 min
Komedia romantyczna	9.45 sob.	83 min
Miłość na zamówienie	13 niedz.	96 min
Przysięga	10 pt., niedz.	103 min
Rozpustnik	13 pt.-sob.	114 min
Wzgórza mają oczy	11.45, 22.15 sob., 22.15 niedz.	107 min
Garfield 2	9, 10, 11, 12, 13.15, 15.15 pt. 9, 10, 11, 12, 13.15, 14.30, 15.15, 16.30, 17.30 sob.-niedz.	78 min
Auta	9.15 pt., 9.15, 12 sob.-niedz.	125 min
Epoka lodowcowa 2	10 sob.	91 min
Skok przez płot	9.30, 10.30, 11.45, 12.45, 15 pt. 9.30, 10.30, 11.45, 12.45, 14.15, 15, 17.45, 20.15 sob.-niedz.	83 min

- pon.-czw. - 14 zł
- pt. do godz. 17 - 14 zł
- pt. po godz. 17 - 17 zł
- sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
- ulgowo (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
- poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
- grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
- Multibabykino - 10 zł
- Godziny otwarcia kas: 8.45

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Szybcy i wściekli	20.15 pt.-niedz.	104 min
Superman: Powrót	11.20, 14.40, 18, 21.15 pt.-niedz.	144 min
Kumple na zabój	18.30, 20.40, 22.50 pt.-niedz.	96 min
Sztuka zrywania	10.45, 13.20, 15.45, 18.10, 20.30, 22.45 pt.-niedz.	100 min
Garfield 2	10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15, 15.15, 16.15, 18.15, 22.15 pt.-niedz.	71 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarłaka	10, 11, 13, 14, 16, 17, 19, 20, 22 pt.-niedz.	145 min
Sexipistols	17.20, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	93 min
Dublerzy	12.30, 17.15, 19.45 pt.-niedz.	118 min
Wzgórza mają oczy	15, 22.30 pt.-niedz.	107 min
Auta	10 pt.-niedz.	125 min
Skok przez płot	10.30, 12.30, 14.30, 16.30 pt.-niedz.	73 min

- normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 19 zł
- studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
- grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
- dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 13 zł
- dla seniorów - 13 zł

Sam oceń

Byłeś w kinie? Chcesz podzielić się wrażeniami z seansu, wyrazić opinię?
A może nie zgadzasz się z naszą oceną produkcji filmowych?
Napisz lub zadzwoń:
m.pejda@prasabalt.gda.pl
tel. 058 300-33-78

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.

ZOBACZ

psychothriller

Obserwator
reż. Joe Charbanic



Psychol w stogu siana

PREZENTY
DLA WAS

Henryk Tronowicz



Konia z rzędem temu, kto w tym filmie pojmie motywy zbrodni, które kierują niejakim Griffinem (Keanu Reeves). Przez trzy lata psychola rozpracowywał w Los Angeles detektyw Joe Campbell (James Spader). Griffiniowi uszło na sucho dziesięć morderstw. Przy jedenastym Joe już miał go w zasięgu ręki, ale na skutek szkaradnego „wypadku przy pracy”, przebiegły morderca zdołał uciec. Lecz od tej chwili, o zgrozo, to on przejmuję inicjatywę! Poluje na kolejne ofiary, a równocześnie gra detektywowi bezczelnie na nosie. Kiedy Joe przenosi się do Chicago, psychol jedzie za nim i dołącza do piętnastu innych, grasujących tam seryjnych

morderców. Śledzi Joego nie tylko w czasie posiłku w bistro, ale nawet wtedy, kiedy ten odwiedza grób bliskiej osoby. A kiedy Joe udaje się do pani psychoanalizy, Griffin wsiada razem z nim do windy... Morderca za każdym razem stosuje taki sam scenariusz. Obserwuje rozkład zajęć upatrzonej ofiary (z reguły jest to kobieta mieszkająca samotnie), po czym atakuje ją w domu po powrocie z pracy. Wiąże, knebluje, od niechcenia przez chwilę z nią konwersuje, czasem przytula i płasza, aby na koniec dobyć strunę od fortepianu. W obłąkanej tej procedurze nie byłoby nic zaskakującego, gdyby nie to, że na 12 godzin przed zbrodniczym czynem

Gryffin śle Joemu fotografię przyszłej ofiary... Ten niezwłocznie wszczyną intensywne śledztwo, ale łatwiej znaleźć igłę w stogu siana, aniżeli mordercę w wielomilionowej metropolii. Bohater wyciąga bezbłędne wnioski z filmu „Powiększenie”, tyle że „Obserwatorowi” do arcydzieła Antonioniego daleko. Skoki po dachach wieżowców i taranowanie dystrybutorów na stacjach benzynowych to poetyka cokolwiek passé. I tylko na psychopatów wciąż nie ma mądrych. Mammy dla Was 3 płyty z filmem, od Monolith Plus (serię Kino Konesera znajdziecie też w kioskach). Dzwoncie do nas dziś, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

POSŁUCHAJ

rock

James Dean Bradfield
The Great Western



Dobre wiadomości z Walii

Z polskiej perspektywy jedyny słynny walijski muzyk popowy to Tom Jones. Nie możemy jednak pomijać fenomenu zespołu Manic Street Preachers, którego lider wydał właśnie swój pierwszy solowy album. James Dean Bradfield zadebiutował ze swoim zespołem na przełomie lat 80. i 90. jako niespełna dwudziestolatek, i dla Brytyjczyków jest już klasykiem. Wydany w połowie poprzedniej dekady album o prowokacyjnym tytule „The Holy Bible” był wielkim komercyjnym, artystycznym i politycznym sukcesem. Podkreślam rolę polityki, bowiem metoda MSP opierała się na propagowaniu treści demokratycznego socjalizmu, akcentując swoją walijskość i

w dodatku jest wyjątkowo przebojowa i melodyjna. Nie przestając być rasowym rockiem. Zespół zarobił zresztą na swojej twórczości gigantyczne pieniądze, ale większością z nich podzielił się z rodakami, fundując w zaniedbanej Walii szkoły, biblioteki i domy kultury. Bradfield nagrał autorski krążek nie z powodu odłączenia od grupy. W wywiadach mówi, że chciał się sprawdzić jako autor całości płyty i pozbyć się poczucia niepewności co do wagi swojego nazwiska. To się udało - płyta nagrana metodą nakładania ścieżek poszczególnych instrumentów przez jednego artystę, tym razem się sprawdziła. Trudno szukać tu wiel-

kich przebojów na miarę dokonania Manic Street Preachers, ale album jest solidną dawką współczesnego balladowego rocka z doskonałymi tekstami. „Bad Boys And Painkillers” czy „Emigre” to prawdziwe majstersztyki. Bradfield jest równocześnie obywatelem świata, Brytyjczykiem i Walijszczykiem (wystarczy wstąpić do „An English Gentelman”). Rockowa energia spłata się z brzmieniami przypominającymi The Beatles i z celtąką, ludową energią. Czuje się, że świetny autor ćwiczy sobie rękę przed napisaniem materiału dla swojego macierzystego zespołu. Z góry wiadomo, że nie będzie źle. Sony/BMG, 2006 r., cena CD ok. 70 zł.

Magdalena Andrzejczyk



Sny to świat bogaczy dla biednych

José Carlos Somoza to literackie, latynoamerykańskie objawienie, znakomity pisarz, który od kilku lat z powodzeniem promowany jest przez wydawnictwo Muza. Z wykształcenia jest psychiatrą, z zamiłowania pisarzem. Pisuje najczęściej kryminały, ale już po kilku stronach łatwo się zorientować, że intryga jest tu na drugim planie. Liczą się bohaterowie i ich obsesje. No i język. Bo Somoza pisze językiem smacznym. Czasem wyraża się wulgarnie, a czasem z pogranicza strumienia świadomości i notatnika szaleńca. Ale niezmiennie pięknym. W przypadku „Szkutłki z kości słoniowej” autor kupił mnie pierw-

szym zdaniem: „Morze miało kolor oczu dziewczyny, miasteczko miękkie kształty jej ciała”. A potem było już tylko coraz lepiej. A fabuła? Niejaki Quiros, podstarzały detektyw i morderca do wynajęcia, otrzymuje zlecenie odnalezienia córki bogatego przedsiębiorcy. Bez rozgłosu. I stara się jak może, chociaż przeszkadza mu w tym nieco pretensjonalna nauczycielka dziewczyny, uporczywe upały i wspomnienia dawnych ofiar i zleceniodawców. Ale jak ktoś przeżył tyle co Quiros, to pewnie ironicznie-gorzkie refleksje są nie do uniknięcia. A to o prosperie, a to o starości, czy zbawczej naturze marzeń. Jest w

pewnym sensie książka o odkupieniu, trochę o sile literackiej fantazji o miłości i obsesji. Quiros to postać, która jest największą siłą powieści, odczuwa i nieco gruboskórny facet, który daje komuś w szczękę, żeby zaraz potem pogryźć się w filozoficznych rozmyśleniach. A zagadka? Znajduje swój finał. Ale o ile sobie przypominam, niewiele mnie on obchodził. Wołałam wyszukać złote myśli typu: „Miłość (...) w miarę upływu lat gości w coraz to innych pokojach: zaczyna od sypialni, przechodzi do jadalni i prawie zawsze kończy się w łazience”. Muza, Warszawa, 2006 r., cena 24,90 zł.

ZAGRAJ

gra PC

Dead to rights II:
Hell to Pay



Programiści z firmy Namco przyzwyczaili nas do wymyślnych gier akcji, gdzie krew, pot i łzy leją się na ekranie często. W przypadku „Dead to Rights II” najpierw popłyną nam łzy rozczarowania, a o pocie będzie można mówić, gdy nie zważając na straty wyrzucimy przez okno nasz komputer, który uruchamia akurat tę grę. Gdyby była to nowa produkcja, z pewnością gra otrzymała by laur największej klapy lub rozczarowania sezonu. Jako że „Dead to Rights II” to jednak wytwór z ubiegłego roku, pozwolę sobie nie silić się na dodatkowe złośliwości. W tej grze nie ma absolutnie nic nowego i ciekawego. Sztampa, sztampa, sztampa. Ale do rzeczy.

Fabula jest tak prosta i powtarzalna, że nawet kilkuletnie dziecko byłoby w stanie wymyślić ciekawszą historię. Tutaj jest tak: Szanowany sędzia, obywatel miasta Grant, zostaje uprowadzony. Człowiekiem, który prowadzi tę sprawę jest Jack Slate, najlepszy glina w Grant City. W trakcie śledztwa Jack odkrywa sieć korupcji i zdrady oplatającą jego miasto. Pozostawiony sam sobie postanawia rozprawić się ze złem. Ciekawe? Raczej nie, a dalej jest jeszcze gorzej. „Dead to Rights 2” koncentruje się na akcji. Tutaj wszystko dzieje się dość szybko, lecz jednorowo. Twoim zadaniem zawsze jest walka. Jeśli w pewnym momencie nie będziesz wiedział co

masz zrobić, któryś z twoich przeciwników celnym prawym podbródkiem ustawi cię do pionu. Generalnie niszczy wszystko co się rusza, bij i morduj, a jeśli po tygodniu grania w „Dead to Rights 2” nie będziesz miał dość, to skontaktuj się ze mną. Postaram się uratować ci młodość i własnoręcznie wybije tę grę z głowy. „Dtr II” to po prostu strata czasu, pieniędzy i nerwów. Nie pomógł nawet Paweł Wilczak, którego głosem przemawia główny bohater. Co ciekawe, a w przypadku tej produkcji prorocze, jej twórcy reklamują ją jako „najgorszy kryminalny koszmarny”. Jakby powiedział Kwieciński do Pyzdry - tyż proda.

Maciej Pawlikowski



Globaltica World Culture Festival

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

BILETY
DLA WAS

Podróż w dalekie strony

piątek

19.00

Gdynia

klub Ucho

ul. św. Piotra 2

tel.: (058) 782-29-69

bilety: 20 zł



Koncert perkusisty i wokalisty, Cheikha Lo, zapowiada się jako duże wydarzenie. Większym będzie chyba tylko występ Cesarii Evory (za zdjęciem obok).

Doznania muzyczne dużego kalibru czekają nas na gdynskim festiwalu. Globaltica przedstawia twórczość artystów z różnych stron świata, inspirujących się szeroko pojętym folklorem. W pierwszym tygodniu skupialiśmy się na Europie, a muzyka przeplatała się z literaturą i sztukami wizualnymi. Teraz celownik skieruje się na dalsze strony świata, zwłaszcza na Afrykę.

Już w piątek będziemy mogli odro-

bić zaległości jeśli chodzi o afrykańską odmianę muzyki reggae. Jamajska muzyka przyjęła się świetnie na Czarnym Lądzie (jest to przykład swoistego reeksportu) i w klubie Ucho usłyszymy ManSoulJah, zespół z Zimbabwe. Grupa działa od 1983 r. i została założona przez bojownika o wolność Rodezji, bo tak nazywała się wyzwolona w 1980 r. kolonia brytyjska. Nieestety Zimbabwe nie okazało się krainą szczęśliwości i ManSoulJah wciąż może śpiewać o wyzwoleniu przez Boga.

Największym wydarzeniem będzie sobotni koncert Cesarii Evory na skwerze Kościuszki (godz. 20., bilety w przedsprzedaży 80 zł (u.) i 120 zł (n.), w dniu koncertu 90-140 zł). Wokalistka z Wysp Zielonego Przylądka jest jedną z najsłynniejszych postaci world music, mody na folklor, która największe triumfy święciła w połowie poprzed-

niej dekady. W jej twórczości krzyżują się wpływy afrykańskie, europejskie i latynoskie - rodzinny archipelag Casarii był wielkim punktem przesyłowym niewolników. W Gdyni zaśpiewa gościnnie z Polką Dorotą Miśkiewicz.

Festiwal zakończy się w Uchu, we wtorek, koncertem Cheikha Lo, perkusisty i wokalisty senegalskiego pochodzenia, urodzonego w Burkina Faso. Jego muzyka jest bardzo interesującą brzmieniowo mieszanką różnorodnych wpływów afrykańskich i nowoczesnej muzyki zachodniej.

(tor)

Mamy dla Was bilety: 4 podwójne na koncert zespołu ManSoulJah, 4 podwójne na koncert Cheikha Lo i 2 podwójne na koncert Cesarii Evory. Dzwońcie do nas dziś, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Sopot Molo Jazz Festival. Wielopokoleniowa muzyczna fiesta Parada zupełnie pokojowa

sobota

17.30

Sopot

molo

bilety: 4 zł

Nie bawmy się w wielkie słowa, ale wolność muzyki jest pewnym wskaźnikiem wolności społeczeństwa. Pierwszy legalny festiwal jazzowy w Sopocie, który odbył się 50 lat temu, był jednym z czytel-

nych sygnałów zerwania ze stalinowskim komunizmem. Sopot Molo Jazz Festival wskrzesił tradycję jazzowej fiesty w kurorcie i teraz ma nawet jesienną konkurencję w postaci SKOK Jazz Festival.

Pierwszy dzień festiwalu otworzy jak zwykle parada muzyków i publiczności, idąca spod kościoła św. Jerzego do mola - najsłynniejszego polskim deptakiem. O godz. 18 zacznie się koncert. Otworzy go Detko Band, później wystąpi Take It Easy, zespół gdynskiego saksofonisty Przemka Dyakowskiego (Przemek przyjechał na pierwszy festiwal jeszcze jako fan) i Sopot Old Stars. W składzie ostatniego z wymienionych pojawią się uczestnicy legendarnego fe-

stiwalu z 1956 r. - Jerzy „Dudaś” Matuszkiewicz, Jan „Ptaszyn” Wróblewski i Jerzy Tatarak. Wieczór zakończy pianista Włodek Pawlik z programem z płyty „Anielli”.

Niedziela będzie jeszcze bardziej różnorodna. Na początek (o godz. 18) wystąpią Boogie Boys, laureaci tegorocznego przeglądu w Sax Clubie w Gdyni. Potem Sławek Sławek Jaskółka 3-YO, Jazz Band Ball Orchestra i Wasilewski/Kurkiewicz/Miśkiewicz Trio. Ci ostatni są muzykami od lat związanymi z Tomaszem Stańką i współodpowiedzialnymi artystycznego odrodzenia najlepszego polskiego trębacza.

(tor)

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk

ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 058 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Superman: Powrót	11, 14, 17, 20, 22.45 pt.-sob. 11, 14, 17, 20 niedz.	166 min
Sztuka zrywania	11, 13, 15, 17.15, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	117 min
Sexipistols	17.15, 19.15, 21.15, 23 pt.-sob. 17.15, 19.15, 21.15 niedz.	105 min
Garfield 2	10, 11, 11.45, 12.45, 13.30, 14.30, 15.15, 16.15, 17 18, 18.45, 19.45 pt.-niedz.	92 min
Kumple na zabój	21.30 pt.-niedz.	108 min
Prawdziwa historia	18.15, 20.45 pt.-niedz.	139 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka	10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 21.45 pt.-niedz.	172 min
Dublerzy	20.30 pt.-niedz.	130 min
Skok przez płot	11.15, 13, 14.45, 16.30 pt.-niedz.	95 min
Auta	10.30, 12.45, 15 pt.-niedz.	125 min

- tanie wtorki i czwartki - 14 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 15 zł
- piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 18 zł
- seniorzy i dzieci - cały tydzień - 14 zł
- studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 14 zł
- poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 13 zł
- bilety grupowe - dla szkół - 12 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł
- sobota, niedziela po godz. 22 - 14 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk

ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Superman: Powrót	10.30, 13.30, 16.30, 19.30, 22.30 pt.-niedz.	154 min
Sexipistols	10, 13.45, 18.15, 20.15, 22.15 pt.-niedz.	93 min
Sztuka zrywania	10.30, 12.45, 15, 17.15, 19.45, 22 pt.-niedz.	105 min
Garfield 2	10, 11.45, 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.45, 22.30 pt.-niedz.	80 min
Kumple na zabój	19.15 pt.-niedz.	96 min
Piraci z Karaibów: Skrzynia umarlaka	10, 11.30, 13, 14.30, 16, 17.30, 19, 20.30, 22 pt.-niedz.	149 min
Dublerzy	15.45, 18.30, 21 pt.-niedz.	117 min
Wzgórza mają oczy	21.15 pt.-niedz.	107 min
Skok przez płot	10.15, 12.15, 14.15, 16.15 pt.-niedz.	83 min
Komedia romantyczna	12 pt.-niedz.	83 min
Auta	11.45, 14.15, 16.45 pt.-niedz.	125 min

- normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) - 15 zł; pt. od godz. 17 i sob.-niedz. - 18 zł
- ulgowe: dzieci do lat 12 - 13 zł
- uczniowie - 13 zł
- seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 13 zł
- bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

TEATR

Tytuł	Godzina	Gdzie
Sopot Koleżanki	19.15 pt.-niedz.	Teatr Kameralny ul. Boh. Monte Cassino tel. 058 551-39-36
Gdynia Don Kichote	20 pt.-niedz.	Scena Letnia w Orłowie
Gdynia Cała Polska czyta dzieciom	16 niedz.	
Gdynia Koncert zespołu Etnikon	20 śr.	
Gdynia Zorba	20 czw.	
Sopot Shir hanoded	19.30 pt.-niedz.	teatr Atelier al. Franciszka Mamuszki 2 tel. 058 555 89 06
Sopot Dla czego mężczyźni kłamią, a kobiety...	20 pon.	
Sopot Chłop - Hop, czyli piosenki prawie pogodne	18, 20.30 wt.	
Sopot Pamiętajmy o Osiedkiej	18, 20.30 śr.-czw.	

Festiwal Szekspirowski

Gdynia Otello	20 pt. 18 niedz. 20 pon.	Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 1 tel. 058 620 95 21
Gdynia Wieczór Trzech Króli		
Gdańsk Romeo i Julia	18 wt., 18.15 śr.	teatr Wybrzeże Targ Węglowy tel. 058 301-13-28
Gdańsk Burza	21 sob., niedz.	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 tel. 058 763 49 12
Gdańsk Fal/Staff	18 pt., pon. 19.30 pon.	Sala Prób Targ Węglowy tel. 058 301-13-28
Gdańsk Makbet	17 sob., 18 niedz.	teatr Malarnia ul. Teatralna tel. 058 301-13-28
Gdańsk Makbet	17 sob., 18 niedz.	klub Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 058 341-93-98
Gdańsk Ryszard III	21 wt., 21.15 sob.	Kościół św. Jana
Gdańsk Otello	20.30 czw.	

P R O M O C J A

Prenumerata



z dostawą
do domu rano

91 gr*

Sprawdź
0 800 15 00 26

* cena kalkulowana za 1 egzemplarz „Dziennika” przy prenumeracie rocznej na terenie Trójmiasta



Jan
„Ptaszyn”
Wróblewski

Fot. Adam Warżawa

**BILETY
DLA WAS**

**PREZENTY
DLA WAS**

PREMIERA

Z koltami i wdziękiem po sprawiedliwość

Sexipistols

komedie przygodowa
Francja/Meksyk/USA

reż.: Joachim Roenning, Espen Sandberg
wyst.: Salma Hayek, Penelope Cruz, Steve Zahn, Dwight Yoakam
czas: 93 min
dystrybutor: SPI

Grany w
Kinopleksie,
Silver Screen,
Multikinie,
Krewetce



Od piątku kolejna „przygodówka” na naszych ekranach. Tym razem będziemy mieli okazję podelektować się urodą dwóch pierwszych latynoskich piękności Hollywood - Salmy Hayek i Penelope Cruz. „Sexipistols” to film nakręcony w oparciu o scenariusz Luca Bessona (ostatnie realizacje: „Angel-A”, „Człowiek Pies”, seria „Taxi”). Reżyserię obrazu powierzono niezbyt znanemu duetowi Joachim Roenning - Espen Sandberg, z których pierwszy ma na koncie krótkometrażowy średniej jakości thriller science-fiction „Dag 1”, drugi zaś dopiero debiutuje za kamerą. Siłą filmu są bez dwóch zdań urodziwe aktorki (prywatnie przyjaciółki), które wcielają się w role rabujących banki Meksykanek, nie cofających się przed użyciem wszelkich metod, by wyprowadzić mężczyzn w pole i osiągnąć swój cel, sprawiedliwość. Jedną z nich jest wykształconą damą z dobrego domu, druga sierotą o twardym charakterze. I to właśnie one, a nie twardziele z Rio Bravo, rządzą Dzikim Zachodem. Jak to w westernie, wiele tu efektownych scen pościgów i pojedynków, zabawy z bronią i... oliwkowego ciała. Film porównywany jest do „Thelmy i Louise” Ridleya Scotta oraz przeboju sprzed 40 lat „Viva Maria”, w którym w zbuntowane kowbojki wcieliły się ówczesne gwiazdy francuskiego kina, Brigitte Bardot i

Jeanne Moreau. Wygląda na to, że po sukcesie „Desperado” i mody na latynoskiego kochanka, którą kilka lat temu wylansował Antonio Banderas, przyszedł czas na latynoskie wojownicze kochanki. Mamy dla Was trzy koszulki „Sexipistols” i trzy filmy wideo „Frida” od dystrybutora (SPI) oraz bilety do kin: 2 podwójne do Multikina i 1 podwójne do Kinopleksu (od pon. od czw.). Dzwoncie dzisiaj, o godz. 12, pod nr tel. 058 301-27-61.



Milka Pejda



NOTOWANIA

Co się ogląda?



1.
**Piraci
z Karaibów 2**

Reż. Gore Verbinski
Wyst.: Johnny Deep, Geoffrey Rush, Orlando Bloom



2.
Garfield 2

Reż. Tim Hill
Wyst.: Breckin Meyer, Billy Connolly, Ian Abercrombie



3.
**Skok
przez płot**

Reż. Tim Johnson, Karey Kirkpatrick

Dane pochodzą z Multikina, Silver Screenu, Kinopleksu i Neptun Filmu.

■ Powrót supermana

W piątek na ekrany kin wejdzie kolejna opowieść o przygodach komiksowego bohatera, Supermana. Za kamerą przy filmie „Superman: Powrót” stanął twórca trzech części „X-Mena” oraz „Podejrzanych”, Bryan Singer, a w rolę niegdyś przypisaną do nieżyjącego już aktora Christophera Reeve, wcielił się Brandon Routh. Tym razem superbohater powraca na Ziemię po sześciu latach nieobecności. Odkrywa ze zdumieniem, że świat który zostawił na ten czas zmienił się na gorsze. Podczas jego nieobecności siły zła nabrały niespotykanej jak dotąd mocy. Nawet Lex Luthor (Kevin Spacey) zdołał powrócić do Metropolis jako jedna z najpotężniejszych osób w mieście. Superman musiał będzie stoczyć najcięższą bitwę w swoim życiu. Na dodatkowe podczas jego nieobecności Lois Lane (Kate Bosworth) ułożyła sobie życie z kimś innym. **Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia (pon.-czw.) do Kinopleksu.**



■ Szybcy i wściekli w Tokio



Od piątku do niedzieli, o godz. 20.15 w Silver Screen, będzie można obejrzeć przedpremierowe pokazy filmu „Szybcy i wściekli: Tokyo Drift” Justina Lina. Jest to już trzecia część przeboju kasowego „Szybcy i wściekli” z 2001 roku. Bohater filmowej serii Shaun Boswell (Lucas Black) to typ samotnika, który związek z obojętnym mu otaczającym światem odnajduje jedynie poprzez nielegalne wyścigi samochodów. A te z kolei nie przysporzyły mu popularności wśród lokalnych przedstawicieli władzy. Chcąc uniknąć kary więzienia, zostaje wysłany do Tokio, gdzie przychodzi mu dzielić niewielkie mieszkanie w zapuszczonej dzielnicy miasta z pracującym dla wojska ojcem.

■ Wakacyjne repetytorium

Wszystkim kinomanom, którzy mają zaległości w tegorocznych przedwakacyjnych premierach kinowych, polecamy przegląd „Wakacyjne repetytorium” odbywający się w kinach Gdańskiego Centrum Filmowego. I tak w kinie Kameralne, od piątku do czwartku obejrzymy trzy filmy: „Wszystko gra” (godz. 15.30), „Wyznania Gejszy” (godz. 17.45) i „Trzy pogrzeby Melquiadesa Estrady” (godz. 20.20); natomiast w kinie Helikon - „Ty i ja i wszyscy, których znamy” (pon.-czw., godz. 15.45). **Mamy dla Was 1 podwójne zaproszenie na sobotni seans filmu „Trzy pogrzeby Melquiadesa Estrady”.**

■ Komornik w samochodzie

W ramach „Kina samochodowego” zorganizowanego na parkingu przed Multikinem, obejrzymy dramat „Komornik” w reżyserii Feliksa Falka.

Jego bohater Lucjan Bohme (Andrzej Chyra) ma około trzydziestki i jest komornikiem, pracującym w jednym z dolnośląskich miast. Cieszy się uznaniem nie tylko swoich zwierzchników, ale i całego miejscowego środowiska prawniczego: osiąga znakomite wyniki. Jednak pod



wplywem dramatycznych zdarzeń próbuje naprawić wyrządzone krzywdy. Niestety, jego nieostrożne posunięcie zostaje wykorzystane przez przeciwników. A ci, którym próbował zadośćuczynić za wyrządzone krzywdy, nie staną w jego obronie. **Wtorek, godz. 22. Bilety: 10 zł/samochód.**

■ Gdzie jest trzeci król

We wtorek, w sopockim kinie Polonia (ul. Boh. Monte Cassino 55/57), w ramach cyklu „Zbrodnia w kurorcie” DKF Kurort zaprezentuje film „Gdzie jest trzeci król” Ryszarda Bera z 1966 roku. Scenariusz do filmu napisał Joe Alex (Maciej Słomczyński), najwybitniejszy autor kryminałów w powojennej Polsce, jeden z inicjatorów powstania pamiętnego telewizyjnego teatru sensacji „Kobra”. Akcja filmu toczy się w małym, prowincjonalnym muzeum. Przybywa tu para milicjantów: kapitan Stefan Berent (Andrzej Łapicki) i jego asystentka, porucznik Katarzyna Rogalska (Alicja Wyszyńska). Organy ścigania otrzymały wiadomość, że międzynarodowy gang pod wodzą złoczyńcy nazwiskiem Gruber zamierza skraść z muzeum cenny obraz. Wkrótce po przyjeździe milicjantów w tajemniczych okolicznościach zostaje zamordowany kustosz placówki... Początek seansu o 20.30. Bilety: 15 zł (2 seanse) i 25 zł (4 seanse).

■ Filmy pod chmurką



W najbliższym tygodniu będziemy mogli ponownie obejrzeć filmy pod gołym niebem. Organizatorzy Sopot Film Festival zapraszają w poniedziałek na dziedzińce Clubogalerii Soho (Sopot, ul. Boh. Monte Cassino 61) na plenerowe posiedzenie komisji selekcyjnej festiwalu, podczas której zaprezentowanych zostanie kilka najnowszych produkcji zgłoszonych do tegorocznej edycji festiwalu. Motywem przewodnim pokazu będzie konsumpcja. Zaprezentowany zostanie zestaw brytyjskich animacji oraz pełnometrażowa polsko-brytyjska produkcja pt. „Brand New World”. Początek o godz. 21.30. Bilety: 8 zł.

W środę, o godz. 22 na sopockiej plaży przy hotelu Zhong Hua, wyświetlono zostanie polska komedia „Vinci” w reżyserii Juliusza Machulskiego. Dzień później, w czwartek o tej samej porze, ale na Moniaku zobaczymy animowany film „Szeregowiec Dolot”, a na parkingu przy centrum handlowym Morena (Gdańsk, ul. Schuberta 102 a), kultową polską komedię „Hydrozagadka” Andrzeja Kondratiuka (początek o godz. 21.30). Wstęp na śródowne i czwartkowe projekcje jest bezpłatny.

■ Depeche Mode w kinie

Fani brytyjskiej grupy Depeche Mode będą mogli w Multikinie obejrzeć legendarny film „101” D. A. Pennebaker’a, a wraz z nim słynny koncert „Live At The Rose Bowl”, który odbył się 18 czerwca 1988 roku. **Czwartek, godz. 18. Bilety: 10 i 15 zł.**

■ Sztuka zrywania



Rozstania bywają trudne, zwłaszcza jeśli wciąż się kocha... wspólne mieszkanie. Przyjdzie się o tym przekonać bohaterom komedii romantycznej „Sztuka zrywania” Peyton Reed. Brooke Meyers (Jennifer Aniston) i Gary Grobowski (Vince Vaughn) zamierzają się rozstać. Żadne z nich nie chce jednak opuszczać mieszkania, w którym żyją od kilku lat. Kierując się radami przyjaciół, znajomych i kilku zupełnie obcych osób, rozpoczynają psychologiczną wojnę, która ma skłonić drugą osobę do wyprowadzki. Dzieje się tak do momentu, w którym oboje zdają sobie sprawę, że być może walczyć o przyszłość swojego związku. Film swoją premierę będzie miał w piątek. **Mamy dla Was 2 podwójne zaproszenia (pon.-czw.) do Kinopleksu.**